

SEANCES DU JEUDI 22 DECEMBRE 1983
VERGADERINGEN VAN DONDERDAG 22 DECEMBER 1983ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERINGSEANCE DU SOIR
AVONDVERGADERING

SOMMAIRE:

PROJET DE LOI (Dépôt):

Page 835.

Le gouvernement. — Projet de loi ajustant le budget de la Défense nationale de l'année budgétaire 1983.

RECTIFICATION DE VOTE:

Orateur: M. Seeuws, p. 835.

PROJETS DE LOI (Discussion):

Projet de loi modifiant certaines dispositions de la loi provinciale et de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales.

Discussion générale (suite). — **Orateurs:** MM. Geldolf, le comte du Monceau de Bergendal, M. le Président, MM. Désir, Luyten, Humblet, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, p. 835.

Discussion et vote des articles:

A l'article 2: **Orateurs:** M. Désir, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, MM. Gramme, rapporteur, Geldolf, p. 842.A l'article 3: **Orateurs:** M. le Président, M. Désir, p. 844.A l'article 4bis (nouveau): **Orateurs:** M. le Président, MM. Lagasse, Désir, p. 845.A l'article 5: **Orateurs:** M. le Président, M. Désir, p. 845.Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1983-1984
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1983-1984

INHOUDSOPGAVE:

ONTWERP VAN WET (Indiening):

Bladzijde 835.

De regering. — Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1983.

HERSTEL VAN EEN STEMMING:

Spreker: de heer Seeuws, blz. 835.

ONTWERPEN VAN WET (Bespreking):

Ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen van de provinciewet en van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen.

Algemene bespreking (voortzetting). — **Sprekers:** de heren Geldolf, graaf du Monceau de Bergendal, de Voorzitter, de heren Désir, Luyten, Humblet, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, blz. 835.

Beraadslaging en stemming over de artikelen:

Bij artikel 2: **Sprekers:** de heer Désir, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, de heren Gramme, rapporteur, Geldolf, blz. 842.Bij artikel 3: **Sprekers:** de Voorzitter, de heer Désir, blz. 844.Bij artikel 4bis (nieuw): **Sprekers:** de Voorzitter, de heren Lagasse, Désir, blz. 845.Bij artikel 5: **Sprekers:** de Voorzitter, de heer Désir, blz. 845.

Projet de loi modifiant l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile.

Discussion générale. — *Orateurs*: M. Gramme, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, p. 848.

Discussion et vote de l'article unique, p. 849.

Projet de loi protégeant la marine marchande belge.

Discussion générale. — *Orateurs*: MM. Vandermarliere, rapporteur, Féris, M. Olivier, ministre des Travaux publics et des Classes moyennes, p. 850.

Discussion et vote des articles, p. 851.

Projet de loi fixant pour l'année 1984 le contingent de l'armée.

Discussion générale. — *Orateurs*: MM. Vanderborgh, rapporteur, Cudell, R. Maes, le comte du Monceau de Bergendal, Humblet, Close, M. Vreven, ministre de la Défense nationale, p. 853.

Discussion et vote des articles, p. 859.

PROJETS DE LOI (Vote):

Projet de loi modifiant certaines dispositions de la loi provinciale et de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, p. 847.

Justifications de vote: *Orateurs*: MM. Hubin, Trussart, Désir, Vercaigne, p. 847.

Projet de loi modifiant l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, p. 849.

Projet de loi protégeant la marine marchande belge, p. 852.

Projet de loi fixant pour l'année 1984 le contingent de l'armée, p. 860.

Justifications de vote: *Orateurs*: MM. Wyninckx, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, M. Van Ooteghem, p. 860.

ORDRE DES TRAVAUX:

1. Page 849.
2. Page 860.

VOTE SUR L'ORDRE DU JOUR PUR ET SIMPLE DEPOSE EN CONCLUSION DE L'INTERPELLATION DE M. DEWORME AU MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES, DEVELOPPEE LE 22 DECEMBRE 1983:

Page 859.

VŒUX:

Orateurs: M. le Président, M. Delmotte, p. 861.

INTERPELLATIONS (Demandes):

Page 861.

M. Degroeve:

1. Au Premier ministre sur « le refus du gouvernement d'exécuter une décision du pouvoir judiciaire en une cause opposant l'Etat belge à l'Université libre de Bruxelles »;

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 10 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming.

Algemene bespreking. — *Sprekers*: de heer Gramme, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, blz. 848.

Beraadslaging en stemming over het enig artikel, blz. 849.

Ontwerp van wet tot bescherming van de Belgische koopvaardij.

Algemene bespreking. — *Sprekers*: de heren Vandermarliere, rapporteur, Féris, de heer Olivier, minister van Openbare Werken en Middenstand, blz. 850.

Beraadslaging en stemming over de artikelen, blz. 851.

Ontwerp van wet tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1984.

Algemene bespreking. — *Sprekers*: de heren Vanderborgh, rapporteur, Cudell, R. Maes, graaf du Monceau de Bergendal, Humblet, Close, de heer Vreven, minister van Landsverdediging, blz. 853.

Beraadslaging en stemming over de artikelen, blz. 859.

ONTWERPEN VAN WET (Stemming):

Ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen van de provinciewet en van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, blz. 847.

Stemverklaringen: *Sprekers*: de heren Hubin, Trussart, Désir, Vercaigne, blz. 847.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 10 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, blz. 849.

Ontwerp van wet tot bescherming van de Belgische koopvaardij, blz. 852.

Ontwerp van wet tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1984, blz. 860.

Stemverklaringen: *Sprekers*: de heren Wyninckx, Trussart, mevrouw Tyberghien-Vandenbussche, de heer Van Ooteghem, blz. 860.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN:

1. Bladzijde 849.
2. Bladzijde 860.

STEMMING OVER DE EENVOUDIGE MOTIE INGEDIEND TOT BESLUIT VAN DE OP 22 DECEMBER 1983 GEHOUDEN INTERPELLATIE VAN DE HEER DEWORME TOT DE MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE:

Bladzijde 859.

WENSEN:

Sprekers: de Voorzitter, de heer Delmotte, blz. 861.

INTERPELLATIES (Verzoeken):

Bladzijde 861.

De heer Degroeve:

1. Tot de Eerste minister over « de weigering van de regering om een beslissing van de rechterlijke macht uit te voeren in een zaak van de Belgische Staat tegen de « Université libre de Bruxelles »;

2. Au ministre des Relations extérieures sur «le déséquilibre croissant entre les deux rôles linguistiques de la carrière du service extérieur du ministère des Affaires étrangères, les effets défavorables de cette situation pour la Communauté française, la Région wallonne et la Région bruxelloise, et les mesures à prendre pour rétablir la parité à tous les degrés de la hiérarchie de cette carrière conformément à l'article 47, § 5, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative».

2. Tot de minister van Buitenlandse Betrekkingen over «de toenemende wanverhouding tussen de twee taalrollen van de loopbaan in de buitenlandse diensten van het ministerie van Buitenlandse Zaken, de ongunstige gevolgen van die toestand voor de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en het Brusselse Gewest, en de maatregelen die moeten worden genomen om de pariteit te herstellen op alle trappen van de hiërarchie van die loopbaan, overeenkomstig artikel 47, § 5, van de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken».

PRESIDENCE DE M. LEEMANS, PRESIDENT
VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER LEEMANS, VOORZITTER

M. Coen, secrétaire, prend place au bureau.
De heer Coen, secretaris, neemt plaats aan het bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 19 h 15 m.
De vergadering wordt geopend te 19 u. 15 m.

PROJET DE LOI — ONTWERP VAN WET

Dépôt — Indiening

M. le Président. — Le gouvernement a déposé un projet de loi ajustant le budget de la Défense nationale de l'année budgétaire 1983.

De regering heeft ingediend een ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1983.

— Renvoi à la commission de la Défense.

Verwezen naar de commissie voor de Defensie.

HERSTEL VAN EEN STEMMING

RECTIFICATION DE VOTE

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Seeuws voor een herstel van een stemming.

De heer Seeuws. — Mijnheer de Voorzitter, ik wil iets herstellen wat anders onherstelbaar zou zijn. Bij het nazicht van de eindstemming over het ontwerp van wet betreffende het verstrekken van sterke drank is gebleken dat een boze geest mijn hand heeft beroerd en mijn geest heeft beneveld.

Ik heb anders gestemd dan zou worden verwacht na mijn pleidooien gedurende de twee vorige dagen. Het is duidelijk dat mijn stem een krachtig neen moest zijn. Ik verzoek u vriendelijk deze manueel-technische vergissing te herstellen.

De Voorzitter. — Akte wordt u hiervan gegeven, mijnheer Seeuws.

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN SOMMIGE BEPALINGEN VAN DE PROVINCIEWET EN VAN DE WET VAN 19 OKTOBER 1921 TOT REGELING VAN DE PROVINCIERAADSVERKIEZINGEN

*Hervatting van de algemene beraadslaging en stemming over de artikelen
Stemming over het geheel*

PROJET DE LOI MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DE LA LOI PROVINCIALE ET DE LA LOI DU 19 OCTOBRE 1921 ORGANIQUE DES ELECTIONS PROVINCIALES

*Reprise de la discussion générale et vote des articles
Vote sur l'ensemble*

De Voorzitter. — Wij hervatten de bespreking van het ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen van de provinciewet en van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen.

Nous reprenons l'examen du projet de loi modifiant certaines dispositions de la loi provinciale et de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales.

Het woord is aan de heer Geldolf.

De heer Geldolf. — Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Vice-Eerste minister, dames en heren, tegen alle gewoonten in wil ik beginnen met de minister te feliciteren voor zijn aanwezigheid. (*Gelach.*) Zijn collega's zijn immers niet altijd beschikbaar voor het Parlement wanneer het nodig is. Tijdens het debat over het plaatsen van kernraketten, dat onder meer handelde over de fundamentele kwestie van de soevereiniteitsoverdracht, is de Eerste minister hier immers nooit verschenen. Bij de eindstemming over de begroting van Buitenlandse Zaken was de minister van Buitenlandse Betrekkingen afwezig. En ook daarnet bij de eindstemming over de opheffing van de zogenaamde wet-Vandervelde was de opvolger van Emile Vandervelde als minister van Justitie niet aanwezig.

De heer Wyninckx. — De Eerste minister was er ook niet bij de behandeling van de Rijksmiddelenbegroting.

De heer Geldolf. — Inderdaad.

De Vice-Eerste minister is hier vandaag echter aanwezig. Ik moet toegeven dat sommige van zijn collega's hier ook zijn als hun aanwezigheid vereist is.

Ik had mijn voorzorgen genomen omdat ik mij eraan verwachtte dat de minister misschien een beetje te laat zou komen omwille van die verlate maaltijd. In dat geval had ik de zaak een beetje moeten rekken zodat de zaal zou gevuld zijn. De Voorzitter heeft immers het recht om ons te doen spreken, zelfs wanneer de minister in kwestie niet aanwezig is.

In dit verband heeft trouwens voor de oorlog een fameux incident plaatsgegrepen in de Kamer van volksvertegenwoordigers. Camille Huysmans was toen Kamervoorzitter en Emile Vandervelde, over wiens wet wij het daarnet nog hebben gehad. Minister Vandervelde werd toen al wat ouder en had een hoorapparaat nodig. Vóór de oorlog waren dat enorme stukken en daarom werd dat apparaat reeds vooraf op de bank van de minister geplaatst. Een rexist zou minister Vandervelde interpellieren, maar de minister was nog niet aanwezig. Camille Huysmans zei toen: « Commencez toujours, monsieur le député, l'appareil du ministre s'y trouve déjà. »

Wat de grond van de zaak betreft, mijnheer de Vice-Eerste minister, wik ik u eerst in een goed humeur brengen door te zeggen dat dit ontwerp niet politiek is. Wij zien helemaal geen graten in de motivering van de drie grote punten die door de rapporteur in het zeer degelijke verslag worden naar voor gebracht. Het komt erop aan de wet te actualiseren.

Wij hebben twee amendementen ingediend die ik dadelijk zal verdedigen zodat er later niet meer moet op worden teruggekomen. Wij wijzigen niet zo dikwijls de provinciewet. Doen wij het echter wel, dan zouden wij ze degelijk, ten gronde moeten wijzigen, zodat er niet telkens met dergelijke zaken terug naar het Parlement moet worden gegaan.

Wij stellen een fundamentele contradictie vast. Op bladzijde 3 van de memorie van toelichting vinden wij onder het kapittel « Onderzoek van de artikelen » zowel bij de laatste paragraaf van artikel 1 als bij artikel 2, op diverse plaatsen uitlatingen in deze zin: In de laatste paragraaf van artikel 1 lezen wij: « wat de grond en de vorm betreft, is de bepaling rechtstreeks ingegeven door artikel 62 van de gemeentewet ». In de tweede paragraaf van de commentaar bij artikel 2 staat: « De bepaling die in de plaats ervan moet komen, is overgenomen uit artikel 63 van de gemeentewet. » Enkele paragrafen verder vinden wij *in fine*: « maar ook wegens het feit dat zoals hierboven uiteengezet, die bepaling van het ontwerp rechtstreeks geïnspireerd is op artikel 63 van de gemeentewet ». Als men zich voor de filosofie van het ontwerp omwille van de democratisering — en daar gaat het toch over bij de werking van de provinciale instellingen — inspireert op twee artikelen van de gemeentewet, dan moet men als men A zegt ook B zeggen.

Men moet consequent zijn en het systeem van de gemeentewet in zijn geheel toepassen voor de provinciewet.

Onze twee amendementen bij artikel 1 en 2 steunen op dezelfde filosofie. In het Kamerverslag van de heer Cardoen wordt op bladzijde 4 door verschillende leden naar hetzelfde gerefereerd. Bovenaan bladzijde 4 van dat Kamerverslag lezen wij: « Een lid vestigt de aandacht op die kwestie omdat die termijn — het gaat over die twee of drie dagen — niet in overeenstemming is met die van artikel 63 van de gemeentewet die bij de wet van 28 juli 1981 op drie vrije dagen werd gebracht. » In een volgende paragraaf staat: « In de memorie van toelichting wijst de regering erop dat de voorgestelde wijzigingen van artikel 57 van de provinciewet ingegeven zijn door artikel 63 van de gemeentewet. » In een volgende paragraaf van dat verslag lezen wij nog dat de minister er eigenlijk niets op tegen heeft. Als de minister in de Kamercommissie verklaart dat hij er niets op tegen heeft dat de provinciewet volledig conform de gemeentewet zou worden gemaakt, welke bezwaren heeft hij dan eigenlijk tegen onze twee amendementen?

Op bladzijde 4 van het Kamerverslag lees ik in dit verband in paragraaf 4 het volgende: « De minister is de mening toegedaan dat de termijn van drie dagen vóór de vergadering, om één aan de agenda vreemd voorstel in te dienen, aan de provincieraadsleden minder kans biedt om van die bepaling gebruik te maken. Hij is nochtans niet volstrekt tegen een dergelijke wijziging gekant. »

Ik dacht dat wij dit eerste lid van het betoog van de minister in de Senaatscommissie voor de Binnenlandse Zaken ten gronde hadden uitgepraat.

In feite ging het om volgend misverstand. Wanneer er maar twee dagen zijn dan kan volgens de minister elk provincieraadslid nog later

iets indienen. Wij houden er echter een andere redenering op na. Voor ons moet er ten eerste conformiteit zijn met de gemeentewet, dus moeten het drie vrije dagen worden en ten tweede, wensen wij dat alle leden van de provincieraad of zij nu tot de meerderheid of tot de minderheid behoren, tijdig de volledige agenda van de provincieraad krijgen ten einde zich met kennis van zaken op het debat voor te bereiden en eventuele dossiers mee te brengen.

Als men voor de gemeenteraad in drie dagen voorziet dan is het maar logisch dat men rekening houdend met de afstanden, voor de provincieraden in een zelfde aantal dagen voorziet. De redenering van « minder kans » gaat dus niet op. Wij zijn van mening dat de door ons voorgestelde nieuwe regeling voldoende omdat daardoor al de leden van de provincieraad tijdig en volledig worden geïnformeerd.

Wij hebben daar ervaring mee en wij weten waarover wij spreken. Met die nieuwe regelingen en met sommige nieuwe beschikkingen in gemeenteraden, met wijzigingen van data van de vergaderingen, wordt het soms heel moeilijk, zelfs de leden van de gemeenteraad tijdig de volledige agenda te bezorgen. Daar speelt de afstand niet, maar die speelt wel voor de provincieraad.

Als wij willen dat het bicamerisme nog een betekenis heeft, vragen wij u, mijnheer de minister, in te stemmen met deze kleine wijziging, waarmee men volgens de geest van de besprekingen zowel in de commissie als in de openbare vergadering van de Kamer akkoord ging. Het gaat om een kleine technische wijziging, die echter niet zonder belang is.

Er blijft nog een laatste punt te bespreken betreffende het rapport van de heer Gramme namens onze commissie. Op bladzijde 5, onder III, de artikelsgewijze bespreking en stemming over artikel 1, zo ongeveer in de helft van het blad staat volgende passus: « De minister vraagt de voorgelegde tekst die van de Kamer van volksvertegenwoordigers komt goed te keuren. Indien de ervaring mocht leren dat het nodig is, zal hij nog altijd de procedure van de gemeentewet kunnen invoeren. »

Ook daaruit blijkt eens te meer dat de minister in feite niets heeft tegen deze amendementen en dat hij eigenlijk *dans son for intérieur* ervan overtuigd is dat het beter zou zijn ze aan te nemen.

Het zou beter zijn de tekst nu te wijzigen.

Een groot deel van deze argumentatie heeft betrekking op de twee amendementen omdat zij conformiteit met de gemeentewet nastreven. In ons amendement bij artikel 1 komt daar iets bij, onder meer ook omdat de bijeenroeping nu gebeurt door een politieke figuur en niet meer zoals vroeger door de gouverneur, die de emanatie is van de minister van Binnenlandse Zaken en dus niet politiek verkozen, vinden wij dat het normaal is, om de rechten van iedereen te vrijwaren, dat ook in artikel 1 de normale procedure wordt voorgeschreven, dezelfde als bepaald in de gemeentewet. Dat is trouwens de betekenis van ons amendement op artikel I.

Voor beide amendementen geldt fundamenteel een streven naar conformiteit met de gemeentewet. Zij zijn geenszins in strijd met de fundamentele principes ter zake. (*Applaus op de socialistische banken.*)

M. le Président. — La parole est au comte du Monceau de Bergendal.

M. le comte du Monceau de Bergendal. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, chers collègues, tous ceux qui ont à cœur le maintien, la vitalité et la consolidation de l'institution provinciale ne peuvent évidemment que se réjouir des mesures prévues par le présent projet et tendant à permettre, notamment aux conseils provinciaux, de se réunir plus souvent, par conséquent, de jouer pleinement le jeu démocratique et d'animer par un dialogue soutenu, la politique provinciale. Ceux qui tiennent au maintien de la vie démocratique de l'institution provinciale, seront vraisemblablement nombreux à voter ce projet de loi.

Je voudrais néanmoins me permettre une réflexion à ce sujet, d'autant plus que récemment il fut souvent question des provinces.

L'un de vos illustres prédécesseurs, monsieur le ministre, le prince de Talleyrand, aimait à répéter: « On dit toujours de moi ou trop de mal, ou trop de bien; je jouis des honneurs de l'exagération. » Tel est, me semble-t-il, le sort réservé aux provinces si l'on se réfère aux multiples déclarations concernant leur avenir.

Ce brusque regain d'intérêt pour l'institution provinciale, dont la mission historique — personne ne le contestera — fut de maintenir à travers les siècles les conditions mêmes de notre nationalité, ne doit cependant pas nous faire oublier le chemin parcouru.

A court d'inspiration ou mal inspirées peut-être, nos provinces faillirent être décapitées sous la hache d'Egmont en 1978, au profit de 25 sous-régions, dont le moins qu'on puisse dire est qu'elles procédaient d'une option misérabiliste, économiquement sans consistance et géographiquement sans fondement.

Nous fûmes quelques-uns à l'époque, fort isolés dans cette assemblée, lorsqu'il s'est agi de plaider la cause de nos provinces. Depuis et plus particulièrement sous l'action des membres du Sénat appartenant à diverses tendances politiques, leur sort semble nettement moins compromis, compte tenu des difficultés politiques surmontées.

Le réforme de l'Etat de 1980 a maintenu le caractère d'organe politique de la province tout en supprimant la fiscalité provinciale. L'article 16 de la loi ordinaire du 9 août 1980 disposait, en effet, qu'à partir du 1^{er} janvier 1982, les provinces ne seraient plus autorisées à percevoir ou à établir des taxes. Mais on sait qu'une loi établissant d'autres ressources de remplacement n'est pas intervenue. Dès lors, la fiscalité provinciale se trouve maintenue pour une période indéterminée, ce qui ne veut pas dire que la partie soit gagnée pour autant.

En effet, les provinces se trouvent encore et toujours, selon la citation de Paul Valéry « à la merci du vent et des courants, au milieu d'un champ d'écueils ».

Le mouvement en faveur du fédéralisme provincial, dont les initiateurs dans le Brabant wallon sont de mes amis politiques, recueille une évidente sympathie de l'opinion publique, d'autant plus compréhensible que le Belge se sent bien et se retrouve plus aisément, géographiquement, au sein de la structure provinciale.

Ce n'est pas à vous, monsieur le ministre, qu'il faut rappeler qu'on est Luxembourgeois avec énormément de chaleur sinon même de chauvinisme, qu'on est Liégeois, West-Flandrien, Limbourgeois ou tout simplement Brabançons.

Cependant, il ne faut pas se faire, me semble-t-il, trop d'illusions et s'imaginer que les provinces puissent être amenées à jouer un rôle exclusif à l'avenir.

La démarche du fédéralisme provincial s'appuie sur la crainte que l'union fédérale, basée sur une dualité politique, linguistique ou religieuse, mène à l'éclatement du pays, et qu'en outre, il n'existe pas d'Etat fédéral démocratique ayant moins de six composantes.

D'où la tentation de faire de la Belgique la seconde Suisse de l'Europe, plutôt que de poursuivre dans la voie de la « libanisation ». Il est vrai qu'en Suisse l'union dans la diversité que représentent les vingt-six Etats confédérés, cantons et demi-cantons, les quatre langues, les deux confessions principales et les trois ethnies tient du miracle. Il est vrai aussi que le Liban est déchiré entre ses communautés religieuses. Mais comparaison n'est pas raison.

Il faudrait, dans un premier temps, retrouver en Belgique une majorité spéciale qui se déclarerait unanime à vouloir modifier fondamentalement les lois de réformes institutionnelles d'août 1980.

M. Delmotte. — C'est du folklore! C'est le retour à 1830!

M. le comte du Monceau de Bergendal. — Ce n'est pas du folklore, mais actuellement, cette majorité ne me paraît pas exister.

Ensuite, il est douteux que l'unité du pays puisse être retrouvée, une fois les régions supprimées. C'est négliger le fait que les mouvements pour le fédéralisme provincial s'expriment surtout et avec une certaine insistance, dans la partie francophone du pays, quoique avec des nuances entre la Wallonie et Bruxelles. Mais c'est surtout négliger, me semble-t-il, le fait qu'en Flandre, on n'est pas prêt à remettre en cause le principe de la Communauté flamande unie.

Demander aux provinces de devenir la charpente politique, économique et sociale du pays, c'est leur demander un effort qu'elles ne seraient pas à même d'accomplir, même si elles venaient à être modifiées dans leur organisation et dans leur structure.

J'ajouterais que les responsables des provinces wallonnes, réunis en février 1983 à Namur, se sont opposés au fédéralisme provincial. Gouverneurs, députés permanents, présidents et greffiers des conseils provinciaux du Hainaut, du Luxembourg, de Liège, de Namur et du Brabant wallon ont refusé de s'inscrire dans une autre démarche que celle de la régionalisation de l'Etat et de considérer la province comme autre chose qu'un trait d'union nécessaire et suffisant entre la commune et la région. Cette démarche n'est sans doute pas déterminante, mais elle ne peut être ignorée.

M. Delmotte. — Si elle était désintéressée, on comprendrait mieux, mais ce n'est pas tout à fait le cas!

M. le comte du Monceau de Bergendal. — On dit souvent que la Belgique est devenue un labyrinthe institutionnel pour ses citoyens. Cette complexité n'est-elle pas en fait, l'image de la diversité de nos cultures et de nos communautés?

On peut donc comprendre la tentation de certains de condamner le tout, en bloc, en affirmant, sans nuance, que la régionalisation ne correspond en rien à la réalité politique, économique et sociale de notre pays.

Je crois qu'il serait téméraire et même dangereux de jeter par-dessus bord les régions nouvellement mises en place, si imparfaites soient-elles encore, avant d'avoir transféré complètement et fait fonctionner dans des conditions normales leurs administrations, avant d'avoir donné leur chance aux exécutifs et aux pouvoirs législatifs nouveaux pendant une à deux législatures.

La démarche du mouvement du fédéralisme provincial aura eu au moins comme résultat concret de susciter un plus grand intérêt pour l'institution provinciale et son action aura sans nul doute inspiré aussi les modifications législatives que vous nous proposez très opportunément aujourd'hui, monsieur le ministre.

Je voudrais rappeler ici ce que le Premier ministre nous a dit à la réunion des mandataires communaux sociaux-chrétiens à Oteppe en décembre 1982, à savoir que, si l'édifice institutionnel était encore inachevé et devra subir probablement l'une ou l'autre retouche, le schéma de base, quant à lui, n'en était pas moins clair: la commune agrandie, plus autonome, plus responsable; la province, premier gardien du respect de la légalité par la commune, plaque tournante vers les pouvoirs supérieurs, outil irremplaçable de coordination d'initiatives, de déconcentration et de décentralisation administratives; la région et la communauté, expression des autonomies légitimes, des composantes principales de la diversité belge; l'Etat enfin, qui doit concentrer ses efforts sur les grandes actions et décisions nécessaires pour sortir, le plus tôt possible, notre pays du marasme qu'il connaît dans les sections économiques et sociales.

Si la région est donc le présent, qui sans nul doute doit encore s'améliorer, la province paraît la réalité.

En résumé, ni attachement viscéral aux structures historiques — et je suis trop responsable pour proposer qu'on plonge à nouveau le pays dans une aventure institutionnelle ne correspondant ni à la réalité ni aux souhaits profonds de l'opinion publique —; ni centralisme vers l'une ou l'autre grande mégapole régionale qui, dans un réflexe politique et jacobin, pourrait être tenté de s'y préparer, en Wallonie notamment; ni égalitaire à l'excès, ni libre à l'excès, un tel juste milieu demande la vertu des hommes.

Notre civilisation contemporaine s'est profondément transformée depuis 1831. Il s'agit donc à présent de rénover l'institution provinciale tant au point de vue de son organisation que de son adaptation aux nouvelles structures du pays, et de l'orienter vers une plus grande démocratisation.

C'est bien le sens de vos réformes, que nous approuverons, monsieur le ministre.

Il est un problème qui devrait être soumis à la réflexion de la commission institutionnelle présidée notamment par notre collègue M. Pouillet — quant à moi, je cherche la solution à cette question depuis de nombreuses années, entre autres par le dépôt d'une proposition de loi —, c'est l'avenir du Brabant wallon.

M. Vercaigne. — Vous êtes un unitariste attardé!

M. le comte du Monceau de Bergendal. — Je n'en aurais pas parlé si, au cours de ces quinze derniers jours, un ministre de l'exécutif wallon, deux présidents de parti et le Vice-Premier ministre, M. Gol, n'en avaient eux-mêmes parlé, ainsi que le ministre de l'Intérieur.

Que disait M. Féaux? « Dans le cadre de la régionalisation actuelle, le Brabant wallon doit disparaître. Il doit être réparti en trois: une partie pour la province de Liège, une pour la province de Namur, et une pour la province du Hainaut. »

J'ai entendu ce même couplet lorsque feu M. Falize est devenu gouverneur de Namur — il voulait annexer purement et simplement le Brabant wallon à la province de Namur — et lors des Fêtes de Wallonie,

par la voix de M. Namèche et de M. Leburton. Je vous le dis d'emblée, ce n'est pas l'intérêt des Brabançons wallons.

Que dit maintenant le président du PRL ? Il dit : « Il y a trois options : l'option socialiste, qui ne rencontre pas mon accord. » Aussi, rejoint-il ma proposition. « Il y a la proposition déposée, qui consiste à faire du Brabant wallon une province à part entière, et enfin, la proposition d'origine bruxelloise qui est d'imaginer une région au centre du pays et qui serait le Brabant. »

M. Vercaigne. — Rejoignez le PRL !

M. Delmotte. — Il ne se souvient plus du « Walen buiten » de Louvain !

M. le comte du Monceau de Bergendal. — A quoi M. Gol a répondu hier, à Spa, plagiant le général De Gaulle : « Je souhaite bien du plaisir à nos amis du PRL bruxellois s'ils ont à faire à des gars — excusez-moi d'user de ce terme — tels que M. Eyskens ou M. Geens ! »

Il y a votre déclaration de ce matin dans la presse, si je ne me trompe, monsieur le ministre. Vous êtes aussi un diplomate. C'est sans doute le résultat de votre passage au ministère des Affaires étrangères. Vous dites que la province de Brabant doit suivre le destin institutionnel des autres provinces, ce qui signifie tout et pas grand chose. Le Brabant wallon fait partie de la Wallonie et le Brabant flamand fait partie de la Flandre, c'est une évidence.

M. Delmotte. — C'est encore de ces déclarations que l'histoire ne retiendra pas.

M. le comte du Monceau de Bergendal. — Bruxelles doit faire partie d'une région à part entière. Nous sommes très nombreux ici à réclamer ce statut pour les Bruxellois, mais ils peuvent se défendre eux-mêmes.

Votre deuxième déclaration est inspirée par vos fonctions de ministre de l'Intérieur. Selon vous, les statu quo administratifs sont souvent profitables à la cohabitation et la multiplicité des plans de changement a pour effet que tous les habitants se sentent menacés et refusent la collaboration.

Je ne pense pas, monsieur le ministre, que le statu quo ou la mise au frigo soit une bonne solution. Au contraire j'estime qu'il faut, le plus rapidement possible, étudier le problème. J'espère qu'il sera rapidement au sein de la commission institutionnelle.

Je n'ai nullement l'intention de négliger, voire d'oublier, que les différentes fonctions dans les trois parties du Brabant sont davantage complémentaires que concurrentielles. Aussi faudra-t-il développer non seulement une politique concertée en matière économique et en matière d'emploi, mais il faudra également assurer le développement de politiques coordonnées en matière d'investissement, d'infrastructure, d'aménagement du territoire, d'implantation industrielle et de transfert d'entreprises.

L'Université libre de Bruxelles a récemment réalisé une étude qu'elle a du reste communiqué à l'Intercommunale du Brabant wallon, présidée par notre collègue M. Aubeq, dans lequel très clairement l'ULB constate que le Brabant wallon n'ayant pas de porte-parole administratif, n'ayant pas une vie politique provinciale avec ses 300 000 habitants et des ressources tout à fait valables, en tout cas autant que la province de Luxembourg qui compte quelque 250 000 habitants ou la province de Namur qui en compte 10 ou 20 000 de plus que le Brabant wallon.

Je vous encourage donc, monsieur le ministre, à réfléchir à ce problème et à nous soumettre des solutions. Tout cela contribuerait sans aucun doute à renforcer les chaînons centraux de la nécessaire unité de la nation belge dans sa diversité et sa spécificité, qui se fédéralise à sa façon. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

M. Vercaigne. — Le PRL pourrait recruter M. du Monceau de Bergendal.

M. le Président. — Ce débat a été clair tout comme l'a été M. Geldolf dans la rédaction de ses amendements.

Ce projet de loi a uniquement pour but de modifier certaines dispositions de la loi provinciale et de la loi organique des élections provinciales. Il traite des réunions du conseil et de la tâche des conseillers provinciaux.

M. Delmotte. — Tout à fait d'accord.

M. le Président. — Toute autre considération est étrangère à ce projet. Je tiens à le préciser dès maintenant car le Sénat devra décider de la recevabilité de certains amendements.

Ce n'est pas une critique à l'égard de M. du Monceau de Bergendal. Dans une discussion générale, tous les membres du Sénat ont la liberté de s'exprimer, mais il me semble que le contenu de certains amendements doit se limiter au projet en discussion. Je crois de mon devoir, d'en informer le Sénat dès maintenant, car il m'a semblé entendre quelques protestations, mais tous les membres ont le droit de s'exprimer dans la discussion générale.

M. Delmotte. — M. du Monceau s'est trompé de jour et de sujet.

M. le Président. — La parole est à M. Désir.

M. Désir. — Monsieur le Président, messieurs les ministres, chers collègues, je pourrais me sentir particulièrement visé par les dernières paroles du Président.

Mais je voudrais rappeler l'intervention qu'a faite, il y a une petite heure à peine, un membre féminin de la majorité à propos du rôle joué par notre Haute Assemblée.

Il est évident que si nous sommes simplement devenus une chambre d'entérinement systématique et que lorsqu'un projet nous vient de la Chambre des représentants, même si nous introduisons une série d'amendements, nous savons très bien que de toute façon, majorité contre opposition, avec quelques discussions, les jeux sont faits, nous ne remplissons plus notre rôle.

Il me semble qu'au contraire entre le voyage de la Chambre des représentants vers le Sénat, certaines réflexions peuvent mûrir qui ne sont pas nécessairement faites en commission, j'en conviens, surtout lorsqu'il s'agit de groupes qui ne sont pas automatiquement représentés dans les commissions.

Je ferai d'abord mienne — parce que je tiens à me référer au rapport de la commission — la remarque d'un collègue qui n'a pas été évoquée, je crois, par le rapporteur lors de la discussion en commission de ce projet de loi. Le collègue a marqué son étonnement devant la volonté de renforcer l'institution provinciale, au moment où l'on s'appête à supprimer certains échelons de notre très complexe et très exceptionnelle pyramide institutionnelle.

M. Hubin. — On l'a indiqué au rapport.

M. Désir. — On l'a indiqué au rapport, mais on ne l'a pas redit en séance publique.

M. Gramme. — Je proteste, monsieur le Président, l'intervention de notre collègue était reprise dans le rapport.

M. Désir. — Je vous accorde que votre rapport était très bien fait. J'ai parlé du rapport public, c'est-à-dire oral. Ce n'est pas un reproche, monsieur le rapporteur.

Je tiens simplement à rappeler le travail fait en commission.

Au moment où l'on parle de simplifier, de rationaliser, de rendre plus efficace, de supprimer les tutelles de tutelles, dans le même temps on renforce les pouvoirs de la province. En bref, on en rajoute alors qu'on devrait plutôt supprimer.

Cela dit, à la demande de mon groupe, en tant qu'élé provincial en concertation avec les autres élus, j'ai donc effectivement rédigé un certain nombre d'amendements. Nous verrons tout à l'heure, le plus démocratiquement possible, si vraiment ils sont tous bien liés essentiellement au projet de loi. On y parle de provinces et d'élections.

Je vais évoquer deux de ces amendements; je vous ferai grâce des autres que je défendrai au fur et à mesure de la discussion des articles.

Deux de ces amendements me paraissent fondamentaux. Le premier concerne la composition de la députation permanente; cela se trouve dans les lois provinciales. La députation permanente du Brabant provoque chez tous les élus bruxellois, depuis qu'elle est en place, une série de plaintes.

Il est profondément injuste, me semble-t-il que dans une province d'un peu plus de 2 millions d'habitants, c'est-à-dire plus du cinquième de la population belge, Bruxelles — les dix-neuf communes et la périphérie

— ne soit pas représentée alors qu'il s'agit de la moitié de la population de la province.

Par conséquent, il serait logique de tendre vers un certain équilibre difficile à réaliser entre la Région wallonne de M. du Monceau, la Région flamande et la Région bruxelloise proprement dite, qui soit dit en passant, ne possède toujours pas de statut définitif. Sur base du critère de population, Bruxelles pourrait logiquement revendiquer à peu près la moitié de la représentation. On n'a pas été jusque-là et dans un esprit de concertation et de représentation des intérêts divers, nous avons proposé une répartition: deux pour la Région wallonne, deux pour la Région flamande, deux pour la Région bruxelloise.

Cela nous paraît être une proposition réaliste qui permettrait d'éviter la situation que nous connaissons hélas! aujourd'hui, et dans laquelle les intérêts bruxellois sont un peu trop systématiquement négligés, par suite de l'influence prépondérante de non-Bruxellois au sein de la députation.

Un autre de nos amendements vise à nouveau — ce n'est pas la première fois qu'on l'évoque — la suppression du poste de vice-gouverneur. Cela se trouve également inscrit dans un ajout à la loi provinciale. En effet, le vice-gouverneur du Brabant, en fait un commissaire spécial du gouvernement, s'est vu attribuer des compétences qui, depuis la loi de 1971, ont été attribuées à d'autres institutions, l'agglomération de Bruxelles, les commissions de la culture puisque nous relevons effectivement dans les compétences du vice-gouverneur, l'urbanisme, l'aménagement du territoire, l'encouragement des activités culturelles, la promotion de la vocation nationale et internationale de Bruxelles.

Quant à la tutelle concernant l'application des lois et règlements relatifs à l'emploi des langues, l'article 56 de la loi du 26 juillet 1971 a confié cette tutelle au Roi. Pour le surplus, des arrêts du Conseil d'Etat ont souvent réduit à néant certaines compétences du vice-gouverneur.

C'est assez dire que le maintien d'une telle fonction ne nous semble plus guère justifié. D'autres l'ont d'ailleurs fait remarquer précédemment. Cette matière a fait l'objet de longues discussions entre nous. Permettez-nous quand même de discuter à partir d'un projet qui a été une première fois voté à la Chambre des représentants.

La fonction de vice-gouverneur constitue souvent une entrave supplémentaire au fonctionnement de la vie administrative dans les communes comme à l'agglomération de Bruxelles. Nous voulons répéter que la multiplication des pouvoirs, dans l'attente de la création définitive de la troisième région du pays par application de l'article 107^{quater} de la Constitution, au lieu d'aboutir, comme il se devrait, à la simplification réclamée par tous, au contraire suscite, provoque, entretient des lenteurs de procédure lors de l'examen de chaque dossier. Cela débouche, vous le savez, sur une certaine asphyxie progressive, un découragement des fonctionnaires et des gestionnaires et, ce qui est beaucoup plus grave à l'époque actuelle, sur toute une série d'actions négatives dans le domaine de la relance économique.

En ce qui concerne nos autres amendements, je vous renvoie aux justifications écrites distribuées à tous les membres de l'assemblée et j'y reviendrai brièvement lors de la discussion article par article. (*Applaudissements sur les bancs du FDF.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Luyten.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, heren ministers, mijnheer de staatssecretaris, geachte collega's, wij kunnen ons bij heel wat opmerkingen die werden gemaakt door de vorige sprekers aansluiten. Wij wensen nochtans, wat onze partij betreft, enkele fundamentele beschouwingen ten beste te geven.

Toen dit ontwerp in de commissie werd besproken, hebben wij in onze fractie de vraag gesteld naar wat nu de rol is van de provincies in ons huidige constitutioneel bestel. Men heeft herinnerd aan vroegere tijden en het woord hakbijl is gevallen, terwijl men veeleer dacht aan het woord valbijl. Ondertussen bestaan de provincies nog na de grondwetsherziening van 1980 en wij moeten met hun bestaan en met de werking ervan rekening houden.

Met het huidige ontwerp streeft men een verbetering van de werkzaamheden na. In het verslag komt duidelijk tot uiting dat de provincies niet bevoegd moeten zijn voor een suprematie van het Parlement, vrees die waarschijnlijk wel bestond in 1830. Daarom heeft men blijkbaar wat meer armslag willen geven aan de provincieraden. Ik dacht dat de efficiënte werking van het Parlement zo duidelijk is, evenals het respect dat de regering de jongste tijd daarvoor betuigt, dat de minister daarop

niet de aandacht had moeten vestigen. Wij zijn hem nochtans dankbaar voor de erkenning van de suprematie van het Parlement.

De minister heeft blijkbaar geen oog gehad voor de gewijzigde constitutionele situatie en de verhouding tussen de provincieraden en «de» raden. Ook vorige sprekers hebben op deze problematiek gewezen. Ik had hier genoteerd: er zijn wellicht addertjes in het gras of bedoelingen die wij niet kennen.

Wij hebben echo's gehoord over een provinciaal federalisme waarvan sommigen de jongste tijd blijkbaar weer voorstander worden. Ik heb dit teruggevonden in het verslag van de Kamercommissie. De heer du Monceau heeft dienaangaande ook triomfantelijke geruchten verspreid. Zij zouden komen van onze minister van Binnenlandse Zaken en de geheime roerselen van zijn politieke ziel weergeven, wat de heer Geldolf noemt *dans son for intérieur*.

Als ik de instelling en de uitspraken van minister van Binnenlandse Zaken situeer in het ruimer geheel van onze constitutionele evolutie, vermoed ik soms dat zijn *for intérieur* wel eens zou kunnen gaan in de richting van wat de heer du Monceau met veel vurigheid heeft verdedigd. De geluiden die ons uit Waals-Brabant bereiken, zijn wel in samenklank met wat wij van minister Nothomb hebben gehoord.

Er is op het ogenblik geen grondwetsherziening in het verschiet hoewel in ons land de dingen soms sneller gaan dan wij vermoeden. Minister Nothomb zou voor enkele dagen hebben gezegd dat eer het voorstel van gemeenschapsminister Galle wordt aangenomen, hij wel al met pensioen zal zijn, waarop de radioreporter opmerkte dat in ons land ministers soms veel sneller met pensioen gaan dan ze zelf verwachten.

Ik beperk mij tot het voorliggend ontwerp van wet dat technische verbeteringen inhoudt waarmee wij akkoord kunnen gaan omdat ze de werking van de provinciale raden zullen vergemakkelijken. Wij gaan eveneens akkoord met de amendementen van de heer Geldolf. Ook wij hebben trouwens in de commissie verdedigd dat er meer speelruimte moet zijn, al was het maar met het oog op de inefficiënte werking van de post waardoor uitnodigingen niet altijd binnen het voorgeschreven tijdsbestek ter bestemming komen. Omdat wij dit ontwerp als een technische verbetering beschouwen, zullen wij niet neen stemmen, maar gelet op onze groeiende achterdocht over allerlei initiatieven tot zelfs in de zalen van de Senaat gehouden vergaderingen over provinciaal federalisme — vandaag nog tijdens de middaguren — zullen wij ook niet ja stemmen. Onze onthouding zal als een «ja, maar...» kunnen worden geïnterpreteerd, een onthouding die wel de kans wil geven om de werking van de provinciale raden efficiënter te organiseren. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

M. le Président. — La parole est à M. Humblet.

M. Humblet. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, chers collègues, débattre de l'extension de la durée des sessions et, par conséquent, de l'importance des conseils provinciaux, c'est en réalité, traiter de l'ensemble de notre système institutionnel qui, ne l'oublions pas, a été considérablement modifié par la réduction du nombre de nos communes passé de 3 000 à un peu moins de 600. Au surplus, en 1970 et surtout en 1980, on a organisé la communautarisation et la régionalisation de l'Etat belge.

En fait, qu'on le veuille ou non, en ce qui concerne la dynamique politique et sociologique, les provinces sont en concurrence quant aux compétences, au financement et à l'attention qu'elles veulent obtenir, avec les communautés et avec les régions.

Il me paraît important de souligner que jusqu'à présent — et ce n'est pas le projet de loi en discussion qui y changera quoi que ce soit — l'institution provinciale n'a pas été repensée en fonction de l'existence et du rôle des communautés et des régions.

Je signale d'ailleurs au passage qu'aucune de nos provinces dont les limites actuelles — celles de 1831, pour la province de Liège — ne correspond à une réalité historique.

Il faut tout de même savoir ce que parler veut dire, notamment lorsqu'il est question de fédéralisme provincial. A cet égard, je tiens à être extrêmement clair tout en étant essayant d'être très bref.

En 1830-1831, monsieur du Monceau, nos constituants auraient pu opter pour une formule fédéralisme provincial. Ils ne l'ont pas fait et ont préféré une sorte d'Etat jacobin, compte tenu du contrôle des gouverneurs sur le fonctionnement des provinces.

Aujourd'hui, l'idée de fédéralisme provincial vient trop tard, dans un monde trop vieux, comme dit le poète. Elle est fondamentalement

ournée vers le passé et la référence à la Suisse est on ne peut plus mauvaise.

Voici pourquoi pour l'ensemble de la Confédération helvétique, la participation moyenne aux scrutins politiques est de 20 p.c. et de 15 p.c. seulement dans le canton de Genève. Un profond désintérêt vis-à-vis de la vie politique s'y manifeste. Même avec le système des vingt-trois cantons, il a fallu un processus véritablement révolutionnaire pour que le Jura puisse, à son tour, accéder au rang cantonal.

Le fédéralisme provincial était possible il y a cent, voire cinquante ans, lors du vote des lois de 1932. Mais aujourd'hui, c'est absolument incohérent.

J'en reviens aux modifications récentes. J'affirme que la réalité du sentiment d'appartenance, au-delà de la commune, est plutôt liée à l'arrondissement qu'à la province. Qu'y a-t-il de commun entre un Mouscronnois et un Chimacien ? Le Hainaut ? Quant aux centres d'intérêt, quant aux écoles, quant aux marchés, quant aux patois, quant aux dialectes, la réalité, c'est le Tournaisis, la réalité, c'est le pays de Liège, la réalité c'est éventuellement le Brabant wallon. Pour ajouter un autre exemple à ceux que je viens de citer, j'ai tendance à penser que la réalité c'est plutôt le *Westhoek* que la *West-Vlaanderen*. (*Accord sur certains bancs.*) La réalité sociologique de l'arrondissement est essentielle et la réalité des intercommunales qui fonctionnent au plan de l'arrondissement l'est aussi.

M. Vanderpoorten. — Le projet ne parle pas de tout cela !

M. Humblet. — Par conséquent, dans la réflexion qu'il faut faire demain, à propos des provinces, il ne faut pas négliger le niveau de l'arrondissement, même s'il ne doit pas être un niveau politique.

Pour terminer, je dirai quelques mots également, puisque aucun membre de mon groupe n'est intervenu à ce sujet, à propos de la province de Brabant.

Tous les discours sur cette province, discours récents du PRL, discours répétés de son gouverneur, veulent faire du Brabant le reflet de la Belgique de papa et de grand-papa à laquelle on a mis fin en 1969-1970 et en 1980.

Dans cette province de Brabant, le Brabant wallon est particulièrement minorisé : dix conseillers provinciaux sur nonante.

Le Brabant wallon fait partie intégrante et exclusive de la Wallonie. Je rappellerai un petit point d'histoire susceptible d'intéresser le comte du Monceau de Bergendal. De 1559 à 1802, le Brabant wallon ne relevait pas — et à cette époque c'était bien plus important qu'aujourd'hui — du diocèse de Malines, mais du diocèse de Namur.

Je voudrais ajouter que l'hypothèse de nouvelles provinces est une hypothèse ruineuse lorsqu'on sait ce que les provinces risquent de coûter.

Bref, tout ce problème est à repenser fondamentalement, et ce compte tenu de l'appartenance exclusive de tout le Brabant wallon à la Wallonie et aussi du respect de la vie rurale et du danger de certaines taches d'huile.

Ce n'est pas vers le passé qu'on doit se tourner, mais vers des structures adaptées aux besoins politiques, économiques, sociaux et culturels du siècle prochain. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — Monsieur le Président, chers collègues, je vais essayer de m'en tenir au projet que nous discutons aujourd'hui. Il trouve sa place dans un effort de « petite » modernisation des provinces. Je ne vois donc pas la nécessité d'un grand débat institutionnel.

Le ministre de l'Intérieur est responsable des pouvoirs locaux, provinces et communes, mais il n'a pas la compétence des ministres des Réformes institutionnelles, dont l'un des plus éminents est parmi nous. Mais le ministre de l'Intérieur essaie d'apporter dans la mesure de ses possibilités et avec le consentement du Parlement, des améliorations aux législations communale et provinciale.

Au cours de ces dix dernières années, on n'a guère touché à la loi provinciale et au mode de fonctionnement des provinces, puisque se tenait un débat, dont l'issue était incertaine, sur le point de savoir si on allait maintenir ou supprimer les provinces. Ce débat est actuellement clos puisque les provinces n'ont pas été supprimées en 1980 et qu'il n'existe actuellement aucune majorité suffisante pour modifier la loi. Elles fonctionnent donc et l'intérêt de tous est qu'elles fonctionnent

démocratiquement, de manière à remplir la mission qui est la leur dans le cadre institutionnel de notre pays, cadre que ce projet de loi ne vise nullement à modifier.

Comme l'a très bien senti M. Luyten, il s'agit de *technische verbeteringen* afin de faire fonctionner plus démocratiquement cette institution.

Tout le monde sait que certaines critiques s'adressaient aux provinces, dont le fonctionnement interne n'était pas très démocratique. En effet, l'exécutif, qui n'était pas très contrôlé, jouissait du privilège de pouvoir prendre la place du conseil quand celui-ci n'était pas réuni et celui-ci ne pouvait se réunir sans l'accord du Roi, sur proposition du ministre de l'Intérieur ou du gouverneur de la province. Cette situation archaïque, ainsi que l'a fait remarquer M. Gramme, était due à une méfiance, qui ne se justifie plus, à l'égard de ce pouvoir local qui joue un rôle important mais non déterminant dans la vie politique.

Le but du présent projet de loi est de libérer le régime des sessions et de faire en sorte que le conseil provincial, tout comme le conseil communal, puisse se réunir chaque fois que les nécessités des compétences provinciales l'exigent.

Le ministre de l'Intérieur et le gouverneur de la province se dépouillent d'une compétence, puisque leur autorisation était auparavant nécessaire pour réunir le conseil provincial.

Tel est l'essentiel du contenu de ce projet, outre l'attribution aux provinces de la possibilité d'utiliser la technique des crédits dissociés, employée à d'autres niveaux du pouvoir.

Ce projet ne tend pas à renforcer le pouvoir des provinces. Par ailleurs, il ne traite pas de la députation permanente, sujet actuellement en discussion à la Chambre dans le cadre d'un autre projet de loi. Il ne vise pas à modifier les limites des provinces, il tend simplement à un meilleur fonctionnement des provinces, plus compréhensible pour les électeurs.

Je souhaiterais répondre maintenant à M. Geldolf au sujet de la convocation des conseils.

L'amélioration apportée par ce projet de loi réside dans le fait que dorénavant, le conseil ne sera plus réuni après autorisation du ministre de l'Intérieur ou du gouverneur, mais à la demande du président du conseil, élu par la majorité de celui-ci. En outre, le conseil pourra non seulement être réuni par la majorité ou par le président qui en est l'émanation, mais également par l'opposition, pourvu qu'un tiers des membres demande cette convocation.

Ce projet constitue un grand pas en avant par rapport à la situation actuelle. Je comprends que M. Geldolf estime souhaitable d'effectuer un pas supplémentaire, c'est-à-dire non seulement de permettre à la minorité de provoquer la réunion du conseil, mais aussi d'enclencher, lorsque la majorité du conseil n'est pas présente, un mécanisme identique à celui utilisé dans les conseils communaux. J'estime que cette mesure est tout à fait superflue et que nous faisons un pas suffisamment important pour satisfaire la majorité et la minorité des conseils provinciaux.

Etant donné, d'une part, la dimension plus large des provinces par rapport aux communes et, d'autre part, la publicité donnée dans la presse aux réunions des conseils provinciaux, le contrôle par l'opinion publique peut se trouver amélioré. Je ne vois pas pourquoi on créerait un mécanisme visant à se prémunir contre une éventuelle absence de quorum dans le chef de la majorité au sein des conseils provinciaux.

Je demande dès lors le rejet de l'amendement déposé par M. Geldolf. Il ne me scandalise nullement et je comprends parfaitement le souci de son auteur, mais je le trouve superflu et contraire à l'équilibre du projet.

Par ailleurs, M. Geldolf a déposé un deuxième amendement concernant le délai d'insertion d'un point supplémentaire dans l'ordre du jour des réunions du conseil provincial.

Je souhaite également que cet amendement soit rejeté car le délai de deux jours prévu dans le projet vise à aider la minorité qui dispose ainsi de plus de temps pour introduire une demande et élaborer, à l'appui de celle-ci, une note explicative.

Je répète que je puis comprendre le point de vue défendu par M. Geldolf, mais l'économie du projet et les discussions techniques approfondies que nous avons eues en commission m'ont convaincu davantage encore qu'auparavant, de ce que les délais prévus sont ceux qui conviennent.

Je dirai en terminant, que ce projet ne menace personne : ni le Parlement, monsieur Luyten, ni les régions, ni les communautés, ni les communes. Il se borne à moderniser le fonctionnement de l'un des deux pouvoirs locaux existants. Comme il ne concerne en rien les limites des provinces, il ne me paraît pas opportun de discuter de celles-ci.

J'ose espérer que le Sénat voudra bien, en votant ce projet, contribuer à l'action de modernisation des provinces. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Geldolf.

De heer Geldolf. — Mijnheer de Voorzitter, heren ministers, geachte collega's, het is evident dat wij het ontwerp ook beschouwen als een technische wijziging van de huidige provinciewet. Tenzij men de Grondwet wijzigt, is er geen reden voor een communautair debat over het nut, over de grenzen van de provincies, die teruggaan tot de Oostenrijkse periode en de Franse departementen. Men kan daarover in een institutioneel debat tot in het oneindige discussiëren. Dat heeft niets te maken met een technische wijziging.

Wij betreuen echter dat de minister de stelling verdedigt dat, omdat het aangenomen is in de Kamer van volksvertegenwoordigers, het ontwerp hier niet meer kan worden gewijzigd.

Zo kom ik terug tot de fundamentele kwestie die daarstraks werd aangehaald. Ik stel vast dat het oorspronkelijk ontwerp van de regering in de Kamer wel gewijzigd is. In de Kamer, mijnheer de minister, hebt u wel amendementen aanvaard. Ze gingen in de richting van dezelfde filosofie, namelijk de provinciewet meer conform de gemeentewet maken. Vermits de provincie nu een instelling wordt die zoals de gemeente aan haar hoofd een politieke figuur heeft, die men wenst meer te democratiseren, refereert men in alles naar het desbetreffende artikel van de gemeentewet.

Ik lees op bladzijde 6 van het verslag van de heer Cardoen van de Kamer van volksvertegenwoordigers dat een amendement van de heer Van Keirsbilck, dat gelijkaardig was aan mijn tweede amendement, uiteindelijk op uw argumentatie werd ingetrokken. Maar er werd wel een subamendement van de heer De Beul op het amendement van de heer Van Keirsbilck aanvaard. Ik voeg eraan toe dat het ontwerp in de Kamer niet zo grondig werd besproken als bij ons. Die bijkomende tekst die in het ontwerp is opgenomen luidt: «Het bijgevoegd agendapunt moet vergezeld zijn van een verklarende nota of van elk document dat de raad kan voorlichten.»

Die tekst komt uit de gemeentewet.

Het amendement van de heer De Beul is in de Kamercommissie unaniem aangenomen. Het eerste deel is vervallen om reden dat de heer Van Keirsbilck het na een gedeeltelijke argumentatie van uwentwege heeft ingetrokken.

In de Senaatscommissie hebben wij ten overvloede aangetoond dat uw redenering, waarbij meer mogelijkheden moesten worden gegeven aan de leden van de oppositie, ter zake niet steekhoudend was, en dat al de raadsleden tijdig de volledige agenda van de provincieraad moesten hebben. Dit wat de algemene filosofie betreft.

Op uw repliek op ons eerste amendement dat het niet nodig is en overbodig, kunnen wij antwoorden dat indien het overbodig is in de provinciewet het ook overbodig is in de gemeentewet. Waarom refereert u naar de gemeentewet als u de consequenties van dat parallelisme niet wenst te aanvaarden? (*Applaus op de socialistische banken.*)

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close et nous passons à l'examen des articles du projet de loi.

Vraagt niemand meer het woord in de algemene beraadslaging? Zo neen, dan verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot de behandeling van de artikelen van het ontwerp van wet.

Artikel één luidt:

Artikel 1. Artikel 44 van de provinciewet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 44. De provincieraad vergadert telkens als de aangelegenheden die onder zijn bevoegdheid vallen het vereisen.

De raad wordt door zijn voorzitter bijeengeroepen.

Op verzoek van een derde van de raadsleden is de voorzitter gehouden de raad op de aangeduide dag en het aangeduide uur met de voorgestelde agenda bijeen te roepen.»

Article 1^{er}. L'article 44 de la loi provinciale est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 44. Le conseil provincial s'assemble toutes les fois que l'exigent les affaires comprises dans ses attributions.

Le conseil est convoqué par son président.

Sur la demande d'un tiers des conseillers, le président est tenu de convoquer le conseil aux jour et heure indiqués avec l'ordre du jour proposé.»

De heer Geldolf c.s. stelt volgend amendement voor:

Aan artikel 44 van de provinciewet, zoals voorgesteld door dit artikel, een tweede paragraaf toe te voegen, luidende:

« § 2. De provincieraad kan geen besluit nemen, indien niet de meerderheid van de zittinghebbende leden aanwezig is.

De raad kan echter, indien hij tweemaal bijeengeroepen is zonder dat het vereiste aantal leden is opgekomen, na een derde en laatste oproeping, ongeacht het aantal aanwezige leden, op geldige wijze beraadslagen en besluiten over de onderwerpen die voor de derde maal op de agenda voorkomen.

De tweede en de derde oproeping moeten geschieden overeenkomstig de voorschriften van artikel 57, en er moet vermeld worden of de oproeping voor de tweede of voor de derde maal geschiedt; bovendien moeten de bepalingen van de twee vorige leden in de derde oproeping woordelijk worden overgenomen.»

Compléter l'article 44 de la loi provinciale, proposé par cet article, par un deuxième paragraphe, rédigé comme suit;

« § 2. Le conseil provincial ne peut prendre de résolution si la majorité de ses membres en fonctions n'est présente.

Cependant, si l'assemblée a été convoquée deux fois sans s'être trouvée en nombre compétent, elle pourra, après une nouvelle et dernière convocation, délibérer, quel que soit le nombre des membres présents, sur les objets mis pour la troisième fois à l'ordre du jour.

Les deuxième et troisième convocations se feront conformément aux règles prescrites par l'article 57, et il sera fait mention si c'est pour la deuxième fois ou pour la troisième que la convocation a lieu; en outre, la troisième convocation rappellera textuellement les deux premières dispositions du présent article.»

Daar niemand het woord vraagt, gaan wij over tot de stemming over het amendement.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'amendement de M. Geldolf et consorts.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over het amendement van de heer Geldolf c.s.

136 membres sont présents.

136 leden zijn aanwezig.

83 votent non.

83 stemmen neen.

47 votent oui.

47 stemmen ja.

6 s'abstiennent.

6 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Aerts, Akkermans, André, Aubecq, Bascour, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Mme De Backer-Van Ocken, MM. De Bondt, C. De Clercq, T. Declercq, Decléty, de Clippele, Decoster, le chevalier de Donnée, Dehaene, De Kerpel, Mme Delruelle-Ghobert, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, le comte du Monceau de Bergendal, Février, Friederichs,

Gerits, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, M. Gramme, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michielsens, MM. Kevers, Lagae, Lagneau, Lutgen, Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Edg. Peetermans, Pouillet, Rutten, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Tilquin, Van Daele, Vandnabeele, Van den Broeck, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandermeulen, Vanderpoorten, Vandermissen, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Verbist, Vermeiren, Waltiel, J. Wathélet, Weckx, Windels et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Canipel, Cudell, De Baere, Debusséré, Delmotte, Mme De Pauw-Deveen, MM. Désir, De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Draulans, Egelmeers, Eicher, Féris, Geldolf, Goossens, Hiernaux, Hubin, Jandrain, Mme Jortay-Lemaire, MM. Knuts, Lallemand, Lepaffe, Lowis, Luyten, Mme N. Maes, MM. Marmenout, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Péciaux, Mme Pétry, M. Poulain, Mmes Remy-Oger, Saive-Boniver, MM. Seeuws, Thys, Th. Toussaint, Trussart, Vandekerckhove, Vandenhove, Van der Elst, Vandezande, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Roye et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Adriaensens, Capoen, de Bruyne, Leclercq, R. Maes et Vercaigne.

M. le Président. — Les membres qui se sont abstenus sont priés de faire connaître les motifs de leur abstention.

Ik verzoek de leden die zich hebben onthouden, de reden van hun onthouding mede te delen.

M. Leclercq. — J'ai pairé avec M. Dalem, monsieur le Président.

M. Vercaigne. — Je justifierai mes abstentions tout à l'heure, monsieur le Président.

De heer de Bruyne. — Mijnheer de Voorzitter, ik ben afgesproken met de heer Pede.

De heer R. Maes. — Ik ben afgesproken met de heer De Cooman.

De heer Capoen. — Ik ben afgesproken met de heer Reynders.

De heer Adriaensens. — Ik ben afgesproken met de heer Poma.

De Voorzitter. — Artikel 2 luidt :

Art. 2. Artikel 57 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 57. Behalve in dringende gevallen geschiedt de bijeenroeping van de raad schriftelijk en aan huis, ten minste vijf vrije dagen voor die van de vergadering; zij bevat de agenda.

Elk voorstel dat niet op de agenda voorkomt, wordt schriftelijk overgemaakt aan de voorzitter die het eraan toevoegt indien de aanvraag ten minste twee vrije dagen voor die van de vergadering wordt ingediend.

Het bijgevoegd agendapunt moet vergezeld zijn van een verklarende nota of van elk document dat de raad kan voorlichten.

Een punt dat niet op de agenda voorkomt, mag ter zitting niet in bespreking worden gebracht, behalve in dringende gevallen erkend door ten minste twee derde van de aanwezige leden; hun naam wordt in de notulen opgenomen. »

Art. 2. L'article 57 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 57. Excepté dans le cas d'urgence, la convocation du conseil se fait par écrit et à domicile, au moins cinq jours francs avant celui de la réunion; elle contient l'ordre du jour.

Toute proposition ne figurant pas à l'ordre du jour est remise par écrit au président qui doit l'y ajouter si la demande est introduite au moins deux jours francs avant celui de la réunion.

Le point ajouté à l'ordre du jour doit être accompagné d'une note explicative ou de tout document propre à éclairer le conseil.

Un point ne figurant pas à l'ordre du jour ne peut être mis en discussion en séance, sauf dans les cas d'urgence reconnus par les deux tiers au moins des membres présents; leur nom est inséré au procès-verbal. »

M. Désir présente l'amendement que voici :

A l'article 57 proposé par cet article,

A. Compléter le premier alinéa par la phrase suivante : « Si celui-ci comporte l'examen d'une ou plusieurs modifications budgétaires, la convocation du conseil doit se faire au moins cinq jours francs avant celui de la réunion. »

B. Remplacer le dernier alinéa de cet article par ce qui suit : « Aucun objet étranger à l'ordre du jour ne peut être mis en discussion en séance, sauf dans les cas reconnus par un cinquième au moins des membres présents; leur nom est inséré au procès-verbal. »

In artikel 57, voorgesteld door dit artikel,

A. Het eerste lid aan te vullen met de volgende volzin : « Indien deze het onderzoek van een of meer budgettaire wijzigingen insluit, moet de bijeenroeping van de raad ten minste vijf vrije dagen voor die van de vergadering geschieden. »

B. Het laatste lid van dit artikel te vervangen als volgt : « Een onderwerp dat niet op de agenda voorkomt, mag niet ter zitting in bespreking worden gebracht, behoudens in de gevallen bepaald door ten minste een vijfde van de aanwezige leden; hun naam wordt in de notulen opgenomen. »

Puis-je considérer que les différents amendements présentés par M. Désir sont appuyés? (*Assentiment.*)

Ces amendements étant régulièrement appuyés, ils feront partie de la discussion.

La parole est à M. Désir.

M. Désir. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, chers collègues, nous avons suffisamment insisté au cours de la discussion générale sur la démocratisation apportée par ce projet de loi dans le sens d'une meilleure audition des membres du conseil provincial.

Il est certain qu'à partir du moment où nous pourrions réunir le conseil provincial dans des cas dits d'urgence, la convocation se faisant deux jours avant celui de la réunion, nous devons exclure sinon expressément du moins implicitement, tous les problèmes relatifs à des modifications budgétaires.

En effet — et je fais référence, comme d'autres, aux pratiques communales —, dans le cas de modifications budgétaires, on ne voit pas pourquoi il ne serait pas possible, si le conseil se réunit plus souvent, de respecter un délai normal.

Le premier amendement signifie que, dans notre esprit, une exception doit être prévue dans la loi en ce qui concerne la possibilité d'examen d'une modification budgétaire au cours d'une réunion convoquée désormais non pas en session extraordinaire, mais en session ordinaire, tout au long de l'année.

Le deuxième amendement concerne un autre élément de plus en plus courant dans nos assemblées. En effet, nous ne sommes plus au dix-neuvième siècle où n'existaient que deux ou trois partis; il y a maintenant une multitude de fractions et même les plus importantes ne parviennent pas toujours à réunir un nombre de voix suffisant pour obtenir l'inscription d'un point à l'ordre du jour. Au conseil provincial du Brabant, par exemple, qui est celui que je connais le mieux, les groupes les plus importants arrivent à réunir 14 ou 15 voix sur un total de 90 membres, ce qui est insuffisant pour provoquer une réunion. Je demande donc qu'on prévienne démocratiquement que les membres présents aient la possibilité d'introduire de nouveaux points à l'ordre du jour à la condition que cette demande soit appuyée par un cinquième des voix au moins. (*Applaudissements sur les bancs du FDF.*)

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — Le principe retenu par le projet est la convocation au moins cinq jours avant la date de la réunion. Ceci vaut en toute

matière, même en matière budgétaire. Ce n'est qu'en cas d'urgence qu'il peut être dérogé à ce délai. Or cette urgence peut se présenter en matière budgétaire.

Je demande donc le rejet du premier amendement de M. Désir.

Le second amendement de M. Désir voudrait donner la possibilité de modifier l'ordre de jour prévu pour la séance si la demande est introduite par un cinquième des membres, alors que notre projet prévoit qu'il en faut deux tiers.

Il me semble que cette exigence doit être maintenue. L'ordre du jour ne doit pas pouvoir être modifié trop facilement, car cela nuirait au fonctionnement normal du conseil. Pour les autres pouvoirs subordonnés, la demande doit être appuyée par deux tiers des membres. Il en est de même pour les communes ainsi que pour l'agglomération de Bruxelles.

M. le Président. — Je présume, monsieur Désir, que le Sénat peut s'exprimer par un seul vote sur vos deux amendements.

M. Désir. — Oui, monsieur le Président.

M. le Président. — Nous passons au vote.

Wij gaan over tot de stemming.

— Il est procédé au vote nominatif sur les amendements A et B de M. Désir à l'article 2.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over de amendementen A en B van de heer Désir bij artikel 2.

139 membres sont présents.

139 leden zijn aanwezig.

109 votent non.

109 stemmen neen.

26 votent oui.

26 stemmen ja.

4 s'abstiennent.

4 onthouden zich.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Adriaensens, Aerts, Akkermans, André, Aubecq, Bascour, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Canipel, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Mme De Backer-Van Ocken, MM. De Baere, De Bondt, Debussère, C. De Clercq, T. Declercq, Decléty, de Clippele, Decoster, le chevalier de Donnée, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, De Smeyster, Draulans, le comte du Monceau de Bergendal, Egelmeers, Férir, Février, Friederichs, Geldolf, Gerits, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, M. Gramme, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michielsens, MM. Kevers, Knuts, Lagae, Lagneau, Lowis, Lutgen, Luyten, Mme N. Maes, MM. R. Maes, Mainil, Marmenout, Mme Mayence-Goossens, MM. Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Edg. Peetermans, Pouillet, Rutten, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Thys, Tilquin, M. Toussaint, Van Daele, Vandekerckhove, Vandenaabeele, Van den Broeck, Vandenhove, Vanderborgh, Van der Elst, Vandermarliere, Vandermeulen, Vanderpoorten, Vandersmissen, Vandezande, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Verbiest, Vermeiren, Waltniel, J. Wathelet, Weckx, Windels, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

MM. Cudell, Degroeve, Delmotte, Désir, de Wasseige, Donnay, Eicher, Goossens, Hiernaux, Hubin, Humblet, Jandrain, Mme Jortay-Lemaire, MM. Lepaffe, Mouton, Paque, Pécriaux, J. Peetermans, Mme Pétry, M. Poulain, Mmes Remy-Oger, Saive-Boniver, MM. Th. Tous-saint, Trussart, Mme Van Puymbroeck et M. Van Roye.

Se sont abstenus:

Hebben zich onthouden:

MM. Capoen, de Bruyne, Leclercq et Vercaigne.

De Voorzitter. — De heer Geldolf c.s. stelt volgend amendement voor:

In dit artikel de woorden « twee vrije dagen » te vervangen door de woorden « drie vrije dagen ».

A cet article, remplacer les mots « deux jours francs » par les mots « trois jours francs ».

La parole est à M. Gramme.

M. Gramme. — Je crains, monsieur le Président, qu'il n'y ait une certaine confusion dans le chef de M. Geldolf. A la vérité, le projet tel qu'il nous est soumis, donne le maximum de possibilités aux membres du conseil provincial de faire ajouter un point à l'ordre du jour puisqu'il prévoit le minimum de délai précédant la séance pour l'introduction de la demande.

En voulant allonger le laps de temps qui précède la séance, M. Geldolf est restrictif par rapport à la possibilité que donne le texte actuel. Je sais qu'il part d'un autre raisonnement, selon lequel suivant cette méthode, les points supplémentaires à inscrire à l'ordre du jour, seraient communiqués aux membres du conseil.

D'après les explications qui ont été fournies, je ne pense pas que trois jours francs au lieu de deux permettraient mieux de communiquer aux membres du conseil un point complémentaire à l'ordre du jour.

Je voudrais convaincre M. Geldolf que son initiative d'amendement dans ce cas précis, nuit à l'exercice de l'initiative d'un membre du conseil qui, il va de soi, étant donné les distances et la dispersion à travers la province, prendra certainement contact avec d'autres collègues, ce qui exigera plus de temps que dans le cas d'un conseil communal, par exemple.

Je voterai le texte initial, convaincu qu'il offre une possibilité plus grande pour les membres du conseil d'introduire un point nouveau à l'ordre du jour. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Geldolf.

De heer Geldolf. — Mijnheer de Voorzitter, heren ministers, geachte collega's, ik vrees dat de heer Gramme het niet goed begrepen heeft, noch in de commissie, noch daareven in de openbare vergadering.

Wij hebben duidelijk het onderscheid gemaakt tussen het feit dat iemand een bijkomend punt op de agenda plaatst en het feit dat al de raadsleden van de provincieraad tijdig hun volledig agenda kunnen inzien en zich derhalve documenteren over al de punten.

Gezien men refereert naar de gemeentewet, heb ik daareven zoals in de commissie, aangehouden dat men nu meemaakt dat bepaalde gemeenteraden vergaderen en dat het zelfs met de termijn van drie dagen in de gemeentewet bepaald, nog voorkomt dat de raadsleden niet hun volledige dagorde hebben. Wanneer het maar twee dagen zijn, dan wordt het totaal onmogelijk. Wanneer de gemeenteraad vergadert, moeten de gemeenteraadsleden, vooraleer naar hun respectieve fracties te gaan, zich naar hun plaats in de gemeenteraad begeven om te zien of daar geen bijkomende punten van de agenda liggen. Dat is toch geen normale of gezonde toestand. Elk lid van de raad moet zich op voorhand kunnen documenteren over een punt dat op de agenda staat en a fortiori, gezien de grotere afstand die zij moeten afleggen voor de provincieraad dan voor de gemeenteraad, willen wij daar een termijn van drie dagen in plaats van twee dagen, conform het artikel van de gemeentewet, waarnaar werd verwezen.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Geldolf et consorts à l'article 2.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Geldolf c.s. bij artikel 2.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

142 membres sont présents.

142 leden zijn aanwezig.

85 votent non.

85 stemmen neen.

50 votent oui.

50 stemmen ja.

7 s'abstiennent.

7 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, André, Aubecq, Bascour, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Mme De Backer-Van Ocken, MM. De Bondt, C, De Clercq, T. Declercq, Decléty, de Clippele, Decoster, le chevalier de Donnée, Dehaene, De Kerpel, Mme Delruelle-Ghobert, MM. Demuyter, Deprez, Descamps, De Seranno, le comte du Monceau de Bergendal, Février, Friederichs, Gerits, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, M. Gramme, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michielsens, MM. Kevers, Lagae, Lagneau, Lutgen, Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Edg. Peetermans, Pouillet, Rutten, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Tilquin, M. Toussaint, Van Daele, Vandabele, Van den Broeck, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandermeulen, Vanderpoorten, Vandersmissen, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Vermeiren, Waltniel, J. Wathélet, Weckx, Windels et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Canipel, Cudell, De Baere, Debusséré, Degroove, Delmotte, Mme De Pauw-Deveen, MM. Désir, De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Draulans, Egelmeyers, Eicher, Féir, Geldolf, Goossens, Hiernaux, Hubin, Humblet, Jandrain, Mme Jortay-Lemaire, MM. Knuts, Lagasse, Lepaffe, Lowis, Luyten, Mme N. Maes, MM. Marmenout, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pécriaux, J. Peetermans, Mme Pétry, M. Poulain, Mmes Remy-Oger, Saive-Boniver, MM. Seeuws, Thys, Th. Toussaint, Trussart, Vandekerckhove, Vandenhove, Van der Elst, Vandezande, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Roye et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Adriaensens, Capoen, de Bruyne, Leclercq, R. Maes, Verbist et Vercaigne.

De Voorzitter. — Ik verzoek de heer Verbist de reden van zijn onthouding mede te delen.

De heer Verbist. — Ik ben afgesproken met de heer Boel, mijnheer de Voorzitter.

De Voorzitter. — Ik neem aan dat de andere leden zich voor de reeds eerder opgegeven redenen onthouden hebben. (*Instemming.*)

Ik breng artikel 2 in stemming.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — L'article 3 est ainsi rédigé :

Art. 3. Artikel 61 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 61. De provincieraadsleden ontvangen geen wedde. Zij trekken een presentiegeld als zij deelnemen aan de vergaderingen van de provincieraad en aan de vergaderingen van de commissies en van de afdelingen.

Zij die hun woonplaats hebben op ten minste vijf kilometer van de plaats van de vergadering, ontvangen bovendien een vergoeding wegens reiskosten gelijk aan de prijs van de reis van hun woonplaats naar de

zetel van de provincieraad op de lijnen van de openbare vervoerdiensten. Als zij van hun eigen rijtuig gebruik maken, wordt die vergoeding berekend volgens het tarief door de Koning vastgesteld op het stuk van de reiskosten toegekend aan het personeel van de ministeries; in geen geval mag het belastbaar vermogen van het voertuig dat voor de uitkering van de vergoeding wordt aangenomen hoger liggen dan dat vastgesteld voor de ambtenaren van rang 13.

Het presentiegeld en de vergoeding voor reiskosten worden bepaald volgens de dagen aanwezigheid zoals deze is vastgesteld in de te dien einde gehouden registers. Aan ieder raadslid mag per dag slechts één presentiegeld en één vergoeding voor reiskosten worden toegekend.

Het bedrag van het presentiegeld en van de vergoeding voor reiskosten wordt door de provincieraad vastgesteld. Die kosten zijn ten laste van de provincie. »

Art. 3. L'article 61 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 61. Les conseillers provinciaux ne reçoivent aucun traitement, ils touchent un jeton de présence lorsqu'ils assistent aux réunions du conseil provincial et aux réunions des commissions et des sections.

Ceux qui sont domiciliés à cinq kilomètres au moins du lieu de la réunion reçoivent, en outre, une indemnité de frais de route égale au prix du parcours du lieu de leur domicile au siège du conseil provincial, sur les lignes des services publics de transport. S'ils utilisent leur véhicule personnel, cette indemnité est calculée d'après le tarif fixé par le Roi en matière de frais de parcours accordés au personnel des ministères; en aucun cas la puissance imposable du véhicule admise pour la liquidation de l'indemnité ne peut dépasser celle qui est prévue pour les fonctionnaires du rang 13.

Les jetons de présence et l'indemnité de frais de route sont fixés en fonction de la présence constatée aux registres tenus à cet effet. Il ne peut être alloué, par jour, à chaque conseiller, qu'un seul jeton de présence et une seule indemnité de frais de route.

Le montant des jetons de présence et de l'indemnité de frais de route est fixé par le conseil provincial. Ces frais sont à charge de la province.

M. Désir présente l'amendement que voici :

Compléter l'article 61 proposé par un alinéa nouveau rédigé comme suit :

« Les membres de la députation permanente ne perçoivent aucun jeton de présence lorsqu'ils assistent aux réunions du conseil provincial, aux réunions des commissions et des sections. »

Het voorgestelde artikel 61 aan te vullen met een nieuw lid, luidende :

« De leden van de bestendige deputatie ontvangen geen presentiegeld als zij deelnemen aan de vergaderingen van de provincieraad, van de commissies en van de afdelingen. »

Cet amendement ne me paraît pas recevable. En effet, comme vient de le souligner le ministre, l'objet du projet de loi est précis et cet amendement à l'article 3, qui ne traite aucunement des membres de la députation permanente, n'a rien à voir, me semble-t-il, avec le projet soumis à notre examen.

Si M. Désir l'avait souhaité, il aurait pu depuis longtemps déposer une proposition de loi en cette matière. Il ne faut pas, parce qu'on discute d'une loi provinciale, vouloir réformer l'Etat belge. Il faut observer une certaine discipline.

Je me propose de consulter l'assemblée sur la recevabilité de l'amendement de M. Désir à l'article 3 du projet.

La parole est à M. Désir.

M. Désir. — Monsieur le Président, chers collègues, le dépôt de cet amendement est le résultat d'une petite enquête que nous avons menée et qui démontre que, de province à province, des inégalités existent. L'amendement vise à réajuster et à assainir une situation, d'autant plus que les réunions du conseil provincial vont se multiplier.

Je prends note de votre remarque, monsieur le Président. Je déposerai une proposition de loi dans ce sens mais je souhaiterais que, dès après sa prise en considération, elle soit discutée et qu'il ne lui soit pas réservé le même sort qu'à une proposition de loi introduite par mon collègue, M. Roland Gillet, le 18 mai 1982, à propos de la suppression de la

fonction de vice-gouverneur de la province de Brabant, proposition de loi qui n'a jamais été examinée en commission.

Si je pouvais recevoir la promesse de l'assemblée et du président de la commission que ma proposition de loi sera non seulement prise en considération mais aussi rapidement inscrite à l'ordre du jour d'une séance de commission, je retirerais volontiers mon amendement.

Mme Pétry. — Cela devrait pouvoir se faire avec l'aide du Président.

M. le Président. — C'est à la commission d'en décider, mais je ne vois pas pourquoi votre proposition ne pourrait pas être examinée, monsieur Désir.

M. Désir. — Je prends note qu'elle sera discutée en commission.

Mme Pétry. — Avec le vœu du bureau et l'aide du Président.

M. le Président. — L'amendement de M. Désir étant retiré, je mets aux voix l'article 3.

Ik breng artikel 3 ter stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — L'article 4 est ainsi rédigé.

Art. 4. In artikel 66, vierde lid, van de provinciewet vervallen de woorden « welke terzelfder tijd de vastleggingsakten en de ordonnance-richtingsverrichtingen dekken ».

Art. 4. A l'article 66, alinéa 4, de la loi provinciale, les mots « couvrant à la fois les actes d'engagement et les opérations d'ordonnement » sont supprimés.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — Par voie d'amendement, M. Désir propose l'insertion de l'article 4bis nouveau que voici :

« Art. 4bis. Le 20° de l'article 69 de la loi provinciale est abrogé. »

« Art. 4bis. Het 20° van artikel 69 van de provinciewet wordt opgeheven. »

Cet article 4bis nouveau traite de matières étrangères au projet.

M. Lagasse. — Monsieur le Président, il s'agit d'une modification de la loi provinciale; vous risquez de créer un précédent dangereux.

M. le Président. — Il n'y a aucun danger pour ceux qui peuvent comprendre la portée d'un projet.

M. Lagasse. — Les amendements ont précisément pour objet de redresser les erreurs et de combler les lacunes d'un projet.

M. le Président. — La parole est à M. Désir.

M. Désir. — Monsieur le Président, à propos d'un amendement précédent, je me suis volontiers rallié à votre suggestion de le transformer en une proposition de loi

Dans le cas précis de l'article 4bis nouveau, puisqu'il y aura dorénavant — c'est le sens du projet de loi — des réunions plus fréquentes des conseils provinciaux, je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions pas présenter un amendement prévoyant que des crédits supplémentaires ne peuvent être introduits. Cela me paraît assez logique.

Je maintiens donc cet amendement, monsieur le Président, et je demande que l'assemblée se prononce.

M. Vanderpoorten. — Sur la recevabilité, alors ?

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Désir.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Désir.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

140 membres sont présents.

140 leden zijn aanwezig.

129 votent non.

129 stemmen neen.

8 votent oui.

8 stemmen ja.

3 s'abstiennent.

3 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Adriaensens, Aerts, Akkermans, André, Aubecq, Bascour, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Canipel, Capoen, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Cudell, Mme De Backer-Van Ocken, MM. De Baere, De Bondt, Debusseré, C. De Clercq, T. Declercq, Decléty, de Clippele, Decoster, le chevalier de Donnée, Degroeve, Dehaene, De Kerpel, Delmotte, Mme Delruelle-Ghobert, M. Demuyter, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Draulans, le comte du Monceau de Bergendal, Egelmeers, Eicher, Fézir, Février, Friederichs, Geldolf, Gerits, Gijis, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, MM. Goossens, Gramme, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michielsens, MM. Hiernaux, Hubin, Humblet, Jandrain, Kevers, Knuts, Lagac, Lagneau, Leclercq, Lowis, Lutgen, Luyten, Mme N. Maes, MM. R. Maes, Mainil, Marmenout, Mme Mayence-Goossens, MM. Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pécriaux, Edg. Peetermans, Mme Pétry, MM. Poulain, Pouillet, Mme Remy-Oger, MM. Rutten, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Sondag, Thys, Tilquin, M. Toussaint, Th. Toussaint, Van Daele, Vandekerckhove, Vandenebeele, Van den Broeck, Vandenhove, Vanderborgh, Vandermarliere, Vandermeulen, Vanderpoorten, Vandersmissen, Vandezande, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Verbist, Vermeiren, Waltiel, J. Wathélet, Weckx, Windels, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

M. Désir, Mme Jortay-Lemaire, MM. Lagasse, Lepaffe, J. Peetermans, Mme Saive-Boniver, MM. Trussart et Van Roye.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

M. de Bruyne, Mme Van Puymbroeck et M. Vercaigne.

M. le Président. — L'article 5 est ainsi rédigé :

Art. 5. In de hierna aangeduide wettelijke bepalingen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In artikel 42 van de provinciewet worden de woorden « door de Koning » vervangen door de woorden « door zijn voorzitter ».

2° Artikel 49 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 49. Na elke volledige vernieuwing van de provincieraad, wordt deze samengesteld onder voorzitterschap van het oudste lid in jaren, bijgestaan door de twee jongste leden als secretarissen. »

Na het onderzoek van de geloofsbrief en de eedaflegging, benoemt de raad een voorzitter, één of meer ondervoorzitters en stelt hij zijn bureau samen. »

3° Artikel 66, tweede lid, van dezelfde wet, wordt met de woorden « en dit ten laatste op 31 oktober » aangevuld.

4° In artikel 68, eerste lid, van dezelfde wet, wordt de eerste zin vervangen door de volgende bepaling:

« De rekeningen, kort samengevat volgens de aard van ontvangsten en uitgaven, worden binnen de maand volgend op die tijdens welke zij werden afgesloten, in het *Provincieblad* opgenomen en in het archief van beide Kamers neergelegd. »

5° In artikel 106 van dezelfde wet,

— Worden in het tweede lid, de woorden « zowel buiten als gedurende de zitting van de raad » geschrapt;

— Worden in het derde lid, gewijzigd door artikel 5 van de wet van 30 december 1889 en door artikel 2, 25°, a, van de wet van 27 mei 1975, de woorden « zonder voorafgaande beslissing van de raad, wanneer hij niet vergaderd is », geschrapt.

6° In artikel 112, derde lid, van dezelfde wet, gewijzigd door artikel 1 van de wet van 26 februari 1958 en door artikel 2 van de wet van 10 juli 1979, worden de woorden « tijdens zijn eerstvolgende zitting » vervangen door de woorden « tijdens zijn eerstvolgende vergadering ».

7° In artikel 115, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden « bij de opening van zijn gewone zitting » vervangen door de woorden « tijdens een vergadering die in de maand oktober wordt gehouden ».

8° Artikel 116 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 116. De artikelen 63, 89 en 91 zijn toepasselijk op de bestendige deputatie. »

9° In artikel 137 van dezelfde wet, worden de woorden « één maand voor de bijeenkomst van de provincieraad » vervangen door de woorden « tijdens de maand september ».

10° Artikel 34 van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, gewijzigd door artikel 1 van de wet van 26 juni 1970, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 34. De nieuwgekozen raadsleden aanvaarden hun ambt op de bijeenkomst tijdens welke hun geloofsbrieven worden onderzocht overeenkomstig artikel 30 en na de eed te hebben afgelegd. »

11° Artikel 35 van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 35. Ontslag uit de functies van provincieraadslid wordt schriftelijk bij de provincieraad ingediend. Het wordt aan de voorzitter van de raad gericht. »

12° Artikel 36 van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 36. Indien een plaats openvalt door optie, ontslag, overlijden of anderszins en moet worden ingenomen door een opvolger, wordt deze geïnstalleerd op de eerstvolgende vergadering van de provincieraad. Voor de installatie verricht de raad uitsluitend wat het behoud van de kiesbaarheidsvereisten betreft, een aanvullend onderzoek van de geloofsbrieven.

Is er geen opvolger, dan vergadert het kiescollege binnen veertig dagen om in de vacature te voorzien; deze termijn geldt niet tijdens de maanden juli en augustus.

De bijeenroeping van het college geschiedt krachtens een beslissing van de provincieraad.

De beslissing stelt de datum van de verkiezing vast, die altijd op een zondag moet vallen. »

Art. 5. Les modifications qui suivent sont apportées aux dispositions législatives indiquées ci-après:

1° Dans l'article 42 de la loi provinciale, les mots « par le Roi » sont remplacés par les mots « par son président ».

2° L'article 49 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 49. Après chaque renouvellement intégral du conseil provincial, celui-ci se constitue sous la présidence du doyen d'âge, assisté des deux membres les moins âgés comme secrétaires.

Après la vérification des pouvoirs et la prestation de serment, le conseil provincial nomme un président, un ou plusieurs vice-présidents, et forme son bureau. »

3° L'article 66, deuxième alinéa, de la même loi, est complété par les mots « pour le 31 octobre au plus tard ».

4° A l'article 68, premier alinéa, de la même loi, la première phrase est remplacée par la disposition suivante:

« Dans le mois qui suit celui au cours duquel ils ont été arrêtés, les comptes sommaires par nature des recettes et dépenses sont insérés au *Mémorial administratif* et déposé aux archives des deux Chambres. »

5° A l'article 106 de la même loi,

— Au deuxième alinéa, les mots « tant en l'absence que durant la session du conseil » sont supprimés;

— Au troisième alinéa, modifié par l'article 5 de la loi du 30 décembre 1889 et par l'article 2, 25°, a, de la loi du 27 mai 1975, les mots « sans délibération préalable du Conseil, lorsqu'il n'est pas assemblé » sont supprimés.

6° A l'article 112, troisième alinéa, de la même loi, modifié par l'article 1^{er} de la loi du 26 février 1958 et par l'article 2 de la loi du 10 juillet 1979, les mots « au cours de la session suivante » sont remplacés par les mots « au cours de sa prochaine réunion ».

7° A l'article 115, premier alinéa, de la même loi, les mots « à l'ouverture de la session ordinaire du conseil, la députation lui fait » sont remplacés par les mots « au cours d'une réunion qui se tient au mois d'octobre, la députation fait au conseil ».

8° L'article 116 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 116. Les articles 63, 89 et 91 sont applicables à la députation permanente. »

9° A l'article 137 de la même loi, les mots « d'un mois avant la réunion du conseil provincial » sont remplacés par les mots « au cours du mois de septembre ».

10° L'article 34 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, modifié par l'article 1^{er} de la loi du 26 juin 1970, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 34. Les conseillers nouvellement élus entrent en fonction lors de la réunion au cours de laquelle leurs pouvoirs sont vérifiés conformément à l'article 30 et après avoir prêté serment. »

11° L'article 35 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 35. La démission des fonctions de conseiller provincial est donnée par écrit au conseil provincial. Elle est adressée au président du conseil. »

12° L'article 36 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 36. En cas de vacance par option, démission, décès ou autrement, si le siège devenu vacant doit être occupé par un suppléant, il est procédé à l'installation de celui-ci à la plus prochaine réunion du conseil provincial. Préalablement à l'installation, le conseil provincial procède à une vérification complémentaire des pouvoirs au point de vue exclusif de la conservation des conditions d'éligibilité.

A défaut de suppléant, le collège électoral se réunit dans les 40 jours à l'effet de pourvoir à la vacance; ce délai ne court pas pendant les mois de juillet et d'août.

La convocation du collège se fait en vertu d'une décision du conseil provincial.

La décision fixe la date de l'élection, qui a toujours lieu un dimanche. »

M. Désir présente l'amendement que voici:

Compléter cet article par un 13°, un 14°, un 15° et un 16°, libellés comme suit:

« 13° L'article 96 de la loi provinciale est complété par la disposition suivante:

Dans la province de Brabant, la députation permanente du conseil est composée de:

— 2 membres élus dans l'un des neuf districts de l'arrondissement administratif de Bruxelles pour les élections provinciales et domiciliés soit dans une commune de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, soit à Drogenbos, Crainhem, Linkebeek, Rhode-Saint-Genèse, Wemmel ou Wezembeek-Oppem;

— 2 membres domiciliés dans une commune de la Région flamande;

— 2 membres domiciliés dans une commune de la Région wallonne.

14° L'article 5 de la même loi est abrogé.

15° L'article 97 de la même loi est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 97. Les membres de la députation permanente peuvent être suspendus et révoqués pour conduite notoire ou négligence grave par le conseil provincial.

Ils seront préalablement entendus.

La suspension ne peut excéder trois mois.

Le membre de la députation permanente révoqué ne pourra être réélu avant un délai de deux ans. »

16° Dans l'article 101 de la même loi, les mots « pendant un mois consécutif » sont remplacés par « pendant quinze jours consécutifs. »

Dit artikel aan te vullen als volgt :

« 13° Artikel 96 van de provinciewet wordt aangevuld als volgt :

In de provincie Brabant bestaat de bestendige deputatie van de raad uit :

— 2 leden verkozen in een van de negen kiesdistricten van het administratief arrondissement Brussel voor de provincieraadsverkiezingen en die hun woonplaats hebben hetzij in een gemeente van het arrondissement Brussel-Hoofdstad, hetzij in Drogenbos, Kraainem, Linkebeek, Sint-Genesius-Rode, Wemmel of Wezembeek-Oppem;

— 2 leden die hun woonplaats hebben in een gemeente van het Vlaamse Gewest;

— 2 leden die hun woonplaats hebben in een gemeente van het Waalse Gewest.

14° Artikel 5 van dezelfde wet wordt opgeheven.

15° Het vroeger opgeheven artikel 97 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 97. De leden van de bestendige deputatie kunnen door de provincieraad worden geschorst en ontslagen wegens kennelijk wan gedrag of erge nalatigheid.

Zij worden vooraf gehoord.

De schorsing mag niet langer dan drie maanden duren.

Het ontslagen lid van de bestendige deputatie kan slechts opnieuw worden verkozen na een termijn van twee jaar. »

16° In artikel 101 van dezelfde wet, worden de woorden « een maand onafgebroken » vervangen door de woorden « vijftien dagen onafgebroken. »

L'amendement de M. Désir traite de la province de Brabant et, plus particulièrement, de la députation permanente.

Il s'agit là d'un vaste problème que nous pourrions examiner ultérieurement au sein de la commission parlementaire mixte que nous venons de constituer.

Une fois de plus, je considère que l'objet de l'amendement est étranger à l'objet du projet.

La parole est à M. Désir.

M. Désir. — Monsieur le Président, ici, le cas est un peu différent; je le reconnais.

Je vous remercie toutefois de m'avoir permis d'exprimer mes idées au cours de la discussion générale.

Je retiens donc votre suggestion de déposer une proposition de loi. (Applaudissements sur divers bancs.)

De Voorzitter. — Mevrouw Van Puymbroeck stelt volgend subamendement voor op het amendement van de heer Désir.

In dit artikel te doen vervallen de woorden « hetzij in Drogenbos, Kraainem, Linkebeek, Sint-Genesius-Rode, Wemmel of Wezembeek-Oppem ».

A cet article, supprimer les mots « soit à Drogenbos, Crainhem, Linkebeek, Rhode-Saint-Genèse, Wemmel ou Wezembeek-Oppem ».

Mevrouw Van Puymbroeck, aangezien de heer Désir zijn amendement heeft teruggetrokken, veronderstel ik dat uw subamendement vervalt.

Mevrouw Van Puymbroeck. — Inderdaad, mijnheer de Voorzitter.

De Voorzitter. — Ik breng artikel 5 in stemming.

Je mets aux voix l'article 5.

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — Artikel 6 luidt :

Art. 6. De artikelen 43, 45, 46, 50, tweede lid, 90 en 107 van de provinciewet worden opgeheven.

Art. 6. Les articles 43, 45, 46, 50, deuxième alinéa, 90 et 107 de la loi provinciale sont abrogés.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 7. De Koning bepaalt de datum waarop artikel 4 van deze wet in werking treedt.

Art. 7. Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de l'article 4 de la présente loi.

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — Wij stemmen thans over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Nous allons procéder maintenant au vote sur l'ensemble du projet de loi.

La parole est à M. Hubin pour une justification de vote.

M. Hubin. — Monsieur le Président, chers collègues, il est de coutume qu'on félicite le rapporteur de son travail, mais je dois à la vérité de rappeler que vous n'avez pas tenu compte de mes deux observations, en commission, à propos du principe de l'extension des pouvoirs de la province. Il a fallu que je le rappelle au moment de l'approbation du rapport.

M. Gramme. — J'ai la faiblesse de croire que c'est pour cela qu'on lit les rapports, mon cher collègue.

M. Hubin. — Bien sûr, monsieur Gramme, mais vous êtes un rapporteur tellement fidèle que j'avais été quelque peu étonné.

Cela dit, le Parti socialiste ne votera pas le projet de loi pour plusieurs motifs.

Comme on l'a démontré tout à l'heure de divers bancs, la loi a été techniquement mal conçue et sera difficilement applicable.

Ce qui me paraît plus curieux, c'est que sous le couvert d'une démocratisation peut-être un peu fallacieuse, le ministre, appartenant à un parti qui était présent dans toutes les députations permanentes du pays — grâce au poids politique du CVP d'ailleurs — et qui n'est plus représenté en Wallonie que dans la province de Namur, permet avec son nouveau projet de loi, à son parti minoritaire de faire réunir les conseils provinciaux chaque fois qu'il le souhaiterait.

Enfin, le PS votera contre la loi parce que la plupart des concitoyens du pays qui paient des impôts de plus en plus écrasants et dont le pouvoir d'achat diminue chaque jour, ne pourront admettre qu'on renforce les pouvoirs des conseils provinciaux qui pourront se réunir à n'importe quel moment de l'année et qui devront être convoqués par le président si un tiers des membres le demande. De nouvelles institutions ont été mises en place; on a eu raison de les créer, mais on renforce celles qui, du fait de cette création, devraient disparaître, et cela, nous ne pouvons pas l'accepter. (Applaudissements sur les bancs socialistes.)

M. le Président. — La parole est à M. Trussart pour une justification de vote.

M. Trussart. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, chers collègues, nous voterons le projet de loi modifiant certaines dispositions de la loi provinciale et cela, bien que de très bons amendements à notre sens, n'aient pas été retenus.

Ce projet porte notamment des mesures propres à améliorer le fonctionnement, voire la démocratie, au sein de l'institution provinciale. Parmi ces mesures, on peut citer la convocation du conseil à la demande d'un tiers des conseillers, l'obligation d'ajouter un point à l'ordre du jour selon certaines conditions, avant la séance, et même, en cas d'urgence, en cours de séance.

Ces possibilités nouvelles ne peuvent que satisfaire nos conseillers provinciaux qui les réclamaient vivement.

Je dois toutefois émettre les remarques suivantes qui touchent à l'existence de l'institution provinciale elle-même.

Le fait que nous votions pour ce projet, ne doit nullement être interprété comme un soutien à cette institution, ni dans ses limites, ni dans ses compétences actuelles mais tout au plus comme un accord sur l'adoption de mesures immédiates et incontestablement utiles.

En effet, nos options en matière institutionnelle, basées sur le fédéralisme intégral, ne laissent plus de place à la province comme telle.

Je ne vais pas exposer maintenant ces options qui ont été adoptées par nos assemblées générales, car cela m'entraînerait trop loin. J'aurai certainement l'occasion d'en parler plus tard.

M. le Président. — La parole est à M. Désir.

M. Désir. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, notre groupe reconnaît qu'on trouve dans ce projet de loi, au point de vue du fonctionnement, la voie vers une certaine démocratie.

Néanmoins, non seulement les amendements que nous avons proposés ont été rejetés, mais aussi se pose une question de principe plus générale qui a été développée longuement lors de votes précédents, c'est que nous constatons actuellement qu'on arrive à un blocage de plus en plus systématique.

En effet, dès qu'un projet a été voté par la Chambre, il devient entendu qu'on ne peut y apporter la moindre petite amélioration. Monsieur Geldolf en a fait la démonstration dans d'autres domaines. On a tendance — comme aujourd'hui vu l'heure tardive — à rejeter en bloc tous les amendements. Ce n'est pas admissible.

Par conséquent, notre groupe s'abstiendra tout en reconnaissant, je le répète, que certains accommodements nous auraient convenu, mais ils n'ont pas été explorés plus avant, comme nous le souhaitions. (*Applaudissements sur les bancs du FDF.*)

M. le Président. — Il n'appartient certes pas à votre président de formuler des remarques quant au débat. Cependant dans le souci de rétablir la vérité, j'ai l'obligation de rappeler au Sénat qu'il a renvoyé modifié, il y a trois semaines, à la Chambre des représentants, le projet de loi relatif à la Communauté germanophone.

M. Désir. — C'est l'exception qui confirme la règle, monsieur le Président.

M. le Président. — La parole est à M. Vercaigne.

M. Vercaigne. — Monsieur le Président, messieurs les ministres, mesdames, messieurs, je concède que ce projet de loi est plus technique que politique, encore que la politique se retrouve partout, comme l'a signalé si justement M. Hubin.

Mais comme certains intervenants à cette tribune sont des unitaristes attardés et qu'ils ont développé l'idée d'un fédéralisme provincial, vraiment très dix-neuvième siècle, qui n'est d'ailleurs plus de mise à l'heure actuelle puisque les lois de fusion de communes et de régionalisation d'août 1980 ont bien établi les nouveaux niveaux de pouvoirs, j'estime que les provinces constituent un niveau de pouvoir totalement dépassé.

Je suis personnellement pour l'abolition des provinces. D'ailleurs, en germe, les lois de régionalisation contenaient cette idée. Vous avez fait marche arrière en restituant aux provinces un pouvoir fiscal qu'elles ne devraient plus posséder.

Comme je suis très soucieux du pouvoir d'achat des masses populaires et que je ne tiens pas à ce que trop de niveaux de pouvoir se superposent — nous connaissons déjà le pouvoir fiscal au niveau de l'agglomération bruxelloise —, je souhaite que les régions et les communautés puissent obtenir un pouvoir fiscal propre et qu'on retire celui des provinces.

Je ne puis donc admettre la survivance de systèmes totalement dépassés à l'heure actuelle, comme c'est le cas pour les provinces.

C'est la raison pour laquelle je m'abstiendrai. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over het ontwerp van wet in zijn geheel.

142 membres sont présents.

142 leden zijn aanwezig.

89 votent oui.

89 stemmen ja.

32 votent non.

32 stemmen neen.

21 s'abstiennent.

21 onthouden zich.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

MM. Aerts, Akkermans, André, Aubecq, Bascour, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Mme De Backer-Van Ocken, MM. De Bondt, C. De Clercq, T. Declercq, Decléty, de Clippele, Decoster, le chevalier de Donnée, Dehaene, De Kerpel, Mme Delruelle-Ghobert, MM. Demuyter, Deprez, Descamps, De Seranno, le comte du Monceau de Bergendal, Février, Friederichs, Gerits, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, M. Gramme, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michielsens, MM. Kevers, Lagae, Lagneau, Lutgen, Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Edg. Peetermans, Poulet, Rutten, Mme Saive-Boniver, M. Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Tilquin, M. Toussaint, Trussart, Van Daele, Vandenaebcele, Van den Broeck, Vanderborght, Vandermarliere, Vandermeulen, Vanderpoorten, Vander-smissen, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuize, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Roye, Vermeiren, Waltniel, J. Wathélet, Weckx, Windels et Leemans.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Canipel, Cudell, De Baere, Degroeve, Delmotte, Mme De Pauw-Deveven, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Egelmeers, Eicher, Féris, Geldolf, Goossens, Hiernaux, Hubin, Humblet, Jandrain, Mme Jortay-Lemaire, MM. Knuts, Marmenout, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Périaux, Mme Pétry, M. Poulain, Mme Remy-Oger, MM. Seeuws, Th. Toussaint, Vandenhove et Wyninckx.

Se sont abstenus:

Hebben zich onthouden:

MM. Adriaensens, Capoen, de Bruyne, Debusseré, Désir, Draulans, Lagasse, Leclercq, Lepaffe, Lewis, Luyten, Mme N. Maes, MM. R. Maes, J. Peetermans, Thys, Vandekerckhove, Van der Elst, Vandezande, Van Ooteghem, Verbist et Vercaigne.

PROJET DE LOI MODIFIANT L'ARTICLE 10 DE LA LOI DU 31 DECEMBRE 1963 SUR LA PROTECTION CIVILE

Discussion et vote de l'article unique

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 10 VAN DE WET VAN 31 DECEMBER 1963 BETREFFENDE DE CIVIELE BESCHERMING

Beraadslaging en stemming over het enig artikel

M. le Président. — Nous abordons l'examen du projet de loi modifiant l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile.

Wij vatten de beraadslaging aan over het ontwerp van wet tot wijziging van artikel 10 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming.

La discussion générale est ouverte.
De algemene beraadslaging is geopend.
La parole est au rapporteur.

M. Th. Toussaint, rapporteur. — Je m'en réfère à mon rapport, monsieur le Président.

M. le Président. — La parole est à M. Gramme.

M. Gramme. — Monsieur le Président, madame et messieurs les ministres, mesdames, messieurs, je tiens à dire que je suis d'accord avec le projet qui nous est soumis. J'ai lu avec attention l'excellent rapport — bien fait celui-là! (*sourires*) — de notre collègue M. Théo Toussaint, auquel je fais entièrement confiance. J'ai pu y lire le souhait du ministre de voir se créer des intercommunales des corps communaux autonomes avec les centres de groupe.

Je crois aussi avoir compris que la forme d'intercommunale pourrait remplacer l'organisation actuelle des services régionaux d'incendie, qu'ils soient de type X, Y ou Z.

Le présent projet emporte mon adhésion, en particulier parce qu'il renforce la notion de volontariat, d'association des volontaires avec objectif de service.

Il ne faudrait cependant pas en déduire, monsieur le ministre, que je m'inscris sans réserve sur la formule intercommunale que vous avez préconisée lors de votre intervention en commission.

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER

COMMUNICATION DE M. LE PRÉSIDENT

De Voorzitter. — Aangezien de commissie niet klaar is met de bespreking van het ontwerp van wet tot wijziging van artikel 103 van de gemeentewet, stel ik de Senaat voor dat ontwerp van onze agenda af te voeren.

Etant donné que la commission n'a pu terminer la discussion du projet de loi modifiant l'article 103 de la loi communale, je propose au Sénat de le retirer de notre ordre du jour. (*Assentiment.*)

Dan is hiertoe besloten.

Il en est ainsi décidé.

REPRISE DE LA DISCUSSION

HERVATTING VAN DE BESPREKING

M. le Président. — Nous reprenons la discussion en cours.
La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — Monsieur le Président, chers collègues, le projet que je défends devant le Sénat est d'origine parlementaire: il s'agit d'une proposition de loi de MM. Cools et Suykerbuyk, adopté à l'unanimité à la Chambre des représentants et en commission du Sénat.

Il ne concerne nullement la possibilité d'organisation intercommunale des services d'incendie. Celle-ci a fait l'objet d'un arrêté de pouvoirs spéciaux qui n'est pas en discussion ici mais au sujet duquel j'ai effectivement fait des déclarations à l'occasion du débat sur ce point.

Le seul objet de ce projet de loi est de donner la possibilité à certaines communes de créer à nouveau des services autonomes d'incendie, mais, bien évidemment, dans le cadre de la coordination générale qui continuera à se faire sous la houlette du gouverneur de province. Il faudra donc simultanément l'accord de la commune intéressée et l'accord du gouverneur de province ce qui impliquera un accord sur la répartition des charges. Ceci doit contribuer à diminuer la charge globale et non à permettre à une commune de reporter les charges sur une « commune-centre » en se retirant d'une affiliation.

Ce projet ne concerne en rien les intercommunales mais il ouvre une possibilité. Celle-ci a été ouverte à la demande des autorités provinciales et communales liégeoises pour résoudre des problèmes à l'époque.

L'intercommunalisation se fera sur une base volontaire — et il n'est pas question de l'imposer — et toujours sous l'autorité coordinatrice du gouverneur de province qui répartira les charges suivant l'équité, comme il le fait actuellement. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close.

Vraagt niemand meer het woord in de algemene beraadslaging? Zo neen, dan verklaar ik ze voor gesloten.

L'article unique du projet de loi est ainsi rédigé:

Het enig artikel van het ontwerp van wet luidt:

Enig artikel. In artikel 10, vierde lid, van de wet van 31 december 1963 op de civiele bescherming worden na de woorden « te behouden » de woorden « of op te richten » ingevoegd.

Article unique. Dans l'article 10, quatrième alinéa, de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, il est inséré après le mot « maintenir », les mots « ou de créer ».

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — Nous allons procéder au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Wij gaan nu over tot de stemming van het ontwerp van wet in zijn geheel.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over het ontwerp van wet in zijn geheel.

138 membres sont présents.

138 leden zijn aanwezig.

Tous votent oui.

Allen stemmen ja.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont pris part au vote:

Hebben aan de stemming deelgenomen:

MM. Adriaensens, Aerts, Akkermans, André, Aubecq, Bascour, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Canipel, Capoen, Chabert, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Cudell, Mme De Backer-Van Ocken, MM. De Baere, de Bruyne, Debusseré, C. De Clercq, T. Declercq, Decléty, de Clippele, Decoster, le chevalier de Donnée, Degroeve, Dehaene, De Kerpel, Delmotte, Mme Delruelle-Ghobert, M. Demuyter, Mme De Pauw-Deveve, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Désir, De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Draulans, le comte du Monceau de Bergendal, Egelmeers, Eicher, Férir, Février, Friederichs, Geldolf, Gerits, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, MM. Goossens, Gramme, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michiel-sens, MM. Hiernaux, Hubin, Humblet, Jandrain, Mme Jortay-Lemaire, MM. Kevers, Knuts, Lagae, Lagasse, Lagneau, Leclercq, Lepaffe, Lutgen, Luyten, Mme N. Maes, MM. R. Maes, Mainil, Marmenout, Mme Mayence-Goossens, MM. Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pécriaux, J. Peetermans, P. Peeters, Mme Pétry, MM. Poulain, Poulet, Mme Remy-Oger, M. Rutten, Mme Saive-Boniver, M. Seeuws, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Thys, Tilquin, M. Toussaint, Th. Toussaint, Trussart, Van Daele, Vandekerckhove, Vandenabele, Van den Broeck, Vandenove, Vanderborght, Van der Elst, Vandermarliere, Vandermeulen, Vanderpoorten, Vandersmissen, Vandezande, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwen-

huysze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Roye, Verbist, Vercaigne, Vermeiren, Waltiel, J. Wathélet, Weckx, Windels, Wyninckx et Leemans.

ONTWERP VAN WET TOT BESCHERMING VAN DE BELGISCHE KOOPVAARDIJ

*Algemene beraadslaging, stemming over de artikelen
Stemming over het geheel*

PROJET DE LOI PROTEGEANT LA MARINE MARCHANDE BELGE

*Discussion générale et vote des articles
Vote sur l'ensemble*

De Voorzitter. — Aan de orde is de bespreking van het ontwerp van wet tot bescherming van de Belgische koopvaardij.

Nous abordons l'examen du projet de loi protégeant la marine marchande belge.

De algemene beraadslaging is geopend.

La discussion générale est ouverte.

Het woord is aan de rapporteur.

De heer Vandermarliere, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, heren ministers, dames en heren, ik meen dat het aangewezen is mijn uiteenzetting op dit late uur zeer kort te houden. Ik weet dat de heer De Bondt, voorzitter van de commissie voor de Infrastructuur, dit ten zeerste zal appreciëren.

Het voorliggend wetsontwerp heeft voornamelijk tot doel de economische en handelsbelangen van de Belgische koopvaardij en van de nationale scheepvaartmaatschappijen veilig te stellen tegen de discriminatoire unilaterale praktijken van sommige landen. Het gaat hier *in fine* om een soort van collectief verweer in het kader van het internationaal overleg tussen de maritieme naties in de EEG, de Oeso en de *Consultative Shipping Group* uitgewerkt.

Het huidig ontwerp van wet hoort dan ook de wettelijke verklanking te zijn van concrete directieven, van concrete tegenmaatregelen, tot handhaving van de concurrentiepositie van onze koopvaardij. Met andere woorden, via een soort kaderwet wordt de mogelijkheid geschapen om een aantal distorsies, die storend zijn in ons beleid, recht te trekken.

Zoals blijkt uit de aan het verslag toegevoegde vergelijkende tabel bestaan dergelijke wetgevingen reeds in de ons omringende landen.

Directe aanleiding tot dit nationale verweer was de aanklacht van zowel reders als verladers van de twaalf bij de *Consultative Shipping Group* aangesloten maritieme landen. Steeds meer werd er bij de respectieve nationale regeringen op aangedrongen de nodige bevoegdheden te scheppen ten einde de vlagdiscriminatie door middel van tegenmaatregelen werkelijk ongedaan te maken.

Met name door zekere ontwikkelingslanden en Oostbloklanden werden de jongste jaren discriminerende maatregelen toegepast met als gevolg dat koopvaardijvloeden in het kader van hun bedrijfsuitoefening op een of andere wijze een bevoorrechte concurrentiepositie innamen en aldus de Belgische koopvaardij en de nationale scheepvaartmaatschappijen benadeelden.

Het ter bespreking liggend wetsontwerp beoogt aldus een leemte aan te vullen door te beantwoorden aan de eisen die aan een adequate tegenmaatregelenwet worden gesteld.

Volledigheidshalve dient te worden vermeld dat het, gelet op de gemeenschappelijke belangen van Nederland en België, in principe opportuun was niet af te wijken van de vigerende Nederlandse wetgeving *ad hoc*.

De commissie voor de Infrastructuur heeft op 24 november 1983 een grondige bespreking gewijd aan dit ontwerp van wet tot bescherming van de Belgische koopvaardij.

Uit de toelichting is gebleken dat, vooraleer dit ontwerp werd ingediend, de nodige aandacht werd besteed aan de voorafgaande consultatie van de havenbesturen en de vakbonden.

Een van de leden vond het verontrustend dat de regering op eigen houtje betwistbare tegenmaatregelen mag nemen. De minister van Verkeerswezen merkte in dit verband op dat het Parlement, via de opgesomde mogelijke tegenmaatregelen, de bevoegdheid van de overheid ter zake aflijnt. Zo kan ons land, na concertatie en coördinatie binnen de internationale organisaties, tegenmaatregelen overwegen. Het nemen van unilaterale retorsiemaatregelen wordt, gelet op de consequenties, niet voorgestaan. Er wordt eerder geopteerd voor het informeren van de belangengroepen, gegroepeerd in de Centrale Raad voor het bedrijfsleven.

Tijdens de bespreking is ook duidelijk geworden dat onderhavig ontwerp de voorrang kan hebben op een internationale maritieme overeenkomst, zo mocht blijken dat hierin bepalingen vervat zijn die strengere maatregelen beogen dan deze voorkomend in het voorliggend wetsontwerp.

Tenslotte zij nog vermeld dat bij artikel 2 van dit ontwerp een amendement werd ingediend tot betere bescherming van het handelsverkeer.

Na toelichting en antwoord van de minister van Verkeerswezen werd dit amendement door de indiener ingetrokken.

Ik moge besluiten met de vermelding dat het wetsontwerp tot bescherming van de Belgische koopvaardij eenparig werd aangenomen door de 16 aanwezige commissieleden. Het verslag werd eveneens eenparig goedgekeurd. (*Applaus op talrijke banken.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Férir.

De heer Férir. — Mijnheer de Voorzitter, heren ministers, geachte collega's, het wetsontwerp tot bescherming van de Belgische koopvaardij draagt de instemming van de SP-fractie. Nochtans wensen wij enkele gegevens te benadrukken.

Men kan stellen dat het een protectionistische wetgeving betreft, die grotendeels in Europees verband zijn uitwerking moet krijgen. Het ontwerp beoogt een aantal discriminatoire maatregelen ten nadele van de Belgische koopvaardij te beknotten.

In de memorie van toelichting worden voorbeelden aangehaald van de discriminatie waaraan de Belgische koopvaardij blootgesteld wordt, onder meer door overheidsmaatregelen of praktijken die door zekere maritieme blokken getroffen worden, waardoor koopvaardijvloeden in het kader van hun bedrijfsuitoefening op een of andere wijze een bevoorrechte concurrentiepositie kunnen innemen. Veelal is het een vorm van vlagbevoorrechtting, wellicht veroorzaakt of in de hand gewerkt door een overaanbod van schepen.

Het hoeft nauwelijks gezegd dat de positie van België in de wereldhandel veelal aan de kleine kant is, zodat een beschermwet meer dan ooit nodig blijkt, hetgeen beoogd wordt met onderhavig wetsontwerp.

Nochtans zullen aanvullende maatregelen moeten volgen, wil men de Belgische belangen en deze van haar werknemers veilig stellen.

De Belgische koopvaardij telt 105 schepen die 2 miljoen bruto register-ton vertegenwoordigen, in een wereldvloot van 38 000 schepen met een totaal van 400 miljoen ton.

In de ons omringende westerse landen liggen de cijfers beduidend gunstiger, dit alles wat betreft het zeevervoer onder eigen nationale vlag. Moeilijker is de situatie te bepalen voor de schepen in huurdienst. Hun aandeel mag op een derde van de wereldvloot worden geschat.

België bevindt zich beslist niet in een goede positie. Bovendien zijn er ingevolge de crisisperiode geen gunstige vooruitzichten.

Onze minder gunstige positie wordt mede bepaald door landen en maatschappijen die een onrechtmatige concurrentie in stand houden door tegen mensonterende lage lonen te laten werken, en door vaak beroep te doen op ongebrevetteerd personeel.

Indien zulks nog niet voldoende zou zijn, bestaat er nog altijd de open en verdoken subsidiëring van koopvaardijen en scheepswerven, die concurrentieverstorende factoren zijn. De EEG heeft in september 1978 een aanbeveling uitgevaardigd tegen discriminerende acties van derde landen.

Hetgeen bij ons de vraag doet rijzen, of dit wetsontwerp, zijnde een retorsiewet, de voorheen gesloten bilaterale overeenkomsten niet gaat nietdoen en in de praktijk de Belgische koopvaardij zou gaan benadelen?

Ook het feit dat er inzake de zeelieden binnen de EEG aanzienlijke loonverschillen bestaan, mag niet uit het oog worden verloren.

Eveneens is het geweten dat in sommige Lid-Statens een ernstige discriminatie bestaat inzake loon- en arbeidsvoorwaarden aan boord van hun schepen. Het totaal ontbreken van sociale wetten en reglementen, alsmede van veiligheidsvoorschriften houdt een reëel gevaar in. Niet alleen op het stuk van loon- en arbeidsvoorwaarden wordt nadeel berokkend ten aanzien van de Belgische zeelieden en van onze nationale rederijen, maar ook aan de Belgische havenarbeiders, die ingevolge de onbetrouwbaarheid van sommige buitenlandse veiligheidsattesten vaak moeten werken met onveilig scheepsgerei en dito aanslagmaterieel.

Tegen deze vorm van discriminatie vinden wij in het wetsontwerp, noch in de memorie van toelichting iets terug.

Om redenen van economische aard zijn wij er voorstander van dat moet worden gestreefd naar het behoud van de Belgische koopvaardij, denk maar aan de tewerkstelling.

Meer schepen onder Belgische vlag zou betekenen meer invloed in de lijnvaartconferenties, hetgeen een voordeel voor de Belgische havens zou kunnen meebrengen.

Dit alles in aanmerking nemend, beschouwen wij dit ontwerp als een goed begin en dringen we erop aan dat verder een aantal maatregelen zullen worden uitgevaardigd om de resterende misstanden geheel uit te schakelen. (*Applaus op de socialistische banken.*)

M. le Président. — La parole est à M. Olivier, ministre.

M. Olivier, ministre des Travaux publics et des Classes moyennes. — Monsieur le Président, chers collègues, je prie d'abord le Sénat de bien vouloir excuser l'absence du ministre des Communications qui répond actuellement à la Chambre à de nombreuses interpellations.

Je ne m'étendrai pas sur le projet qui a été brillamment résumé par le rapporteur, que je remercie. D'ailleurs les membres de la commission qui, à l'unanimité, ont adopté ce projet, le connaissent parfaitement.

Ce projet permettra au Roi de prendre des mesures de protection, pour défendre notre marine marchande.

Les douze pays associés au sein du *Consultative Shipping Group* ont, depuis des années, demandé que les pays qui constituent le groupe, préparent chacun, leur propre législation en vue de se défendre le moment venu.

C'est ce que nous avons fait. Par ailleurs, cinq des pays du groupe ont déjà voté une législation qui n'est pas nécessairement identique à la nôtre, mais qui leur permet de prendre les mesures adéquates.

Je suggère que le Sénat se prononce en faveur de ce projet avec la même unanimité qu'en commission. (*Applaudissements sur de nombreux bancs.*)

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close et nous passons à l'examen des articles du projet de loi.

Vraagt niemand meer het woord in de algemene beraadslaging? Zo neen, dan verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot de behandeling van de artikelen van het ontwerp van wet.

Artikel één luidt:

Artikel 1. Voor de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder:

«De minister»: de minister tot wiens bevoegdheid het bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart behoort.

«Zeeschip»: een schip in de zin van artikel 1 van boek II van het Handelswetboek.

«Belgisch zeeschip»: een zeeschip van Belgische nationaliteit in de zin van artikel 1 van de wet van 2 april 1965 betreffende de nationaliteit van zeeschepen en de toebestelling van zeeschepen en binnenschepen.

«Belgische zeevaten»: de territoriale zee, de havens van de kust, de Beneden-Zeeschelde, zoals de grenzen ervan door de Koning zijn vastgesteld, de haven van Gent, het Belgisch gedeelte van het zeekanaal van Gent naar Terneuzen, en de daaraan gelegen havens, en de kanalen Zeebrugge-Brugge en Oostende-Brugge.

«Nationale scheepvaartmaatschappij»: elke vennootschap naar Belgisch recht, die schepen onder Belgische vlag exploiteert, welke onderworpen zijn aan de Belgische wetgeving, en die als dusdanig door de Koning wordt erkend.

Article 1^{er}. Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, on entend par:

«Le ministre»: le ministre qui a dans ses attributions l'administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

«Navire de mer»: un navire au sens de l'article 1^{er} du livre II du Code de commerce.

«Navire de mer belge»: un navire de nationalité belge au sens de l'article 1^{er} de la loi du 2 avril 1965 relative à la nationalité des navires de mer et l'immatriculation des navires de mer et des bateaux d'intérieur.

«Eaux maritimes belges»: la mer territoriale, les ports du littoral, l'Escaut maritime inférieur telles que les limites en sont fixées par le Roi, le port de Gand, la partie belge du canal maritime de Gand à Terneuzen, et les ports situés sur cette partie du canal et les canaux Zeebrugge-Bruges et Ostende-Bruges.

«Compagnie maritime nationale»: toute société de droit belge, exploitant sous pavillon belge des navires qui sont soumis à la législation belge, reconnue comme telle par le Roi.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 2. De Koning kan van de bevoegdheden welke deze wet Hem verleent, gebruik maken indien dit noodzakelijk is voor de verdediging van de economische en handelsbelangen van de Belgische koopvaardij of van de nationale scheepvaartmaatschappij, of voor het nakomen van de verplichtingen die volgen uit de internationale verdragen en de ter uitvoering daarvan vastgestelde internationale akten met betrekking tot het vervoer ter zee.

Art. 2. Le Roi peut mettre en œuvre les pouvoirs qui lui sont conférés par la présente loi, si la défense des intérêts économiques et commerciaux de la marine marchande belge ou des compagnies maritimes nationales l'exige, ou s'il est nécessaire d'assurer l'exécution des obligations résultant des traités internationaux et des actes internationaux pris en vertu de ceux-ci et relatifs aux transports maritimes.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 3. § 1. De Koning kan verbieden: 1^o Dat ondernemingen in de Belgische zeevaten, met zeeschepen varende onder een door Hem aan te wijzen vlag, goederen met bestemming naar of komende uit een Belgische haven vervoeren of doen vervoeren;

2^o Dat Belgische zeeschepen ter uitvoering van huur- of bevrachtingscontracten en met het doel goederen te vervoeren onder de voorwaarden bepaald onder 1^o, ter beschikking worden gesteld van ondernemingen gevestigd in een door Hem aan te wijzen land.

§ 2. De Koning kan een recht van 1 tot 100 frank per bruto-tonnenmaat heffen van zeeschepen varende onder een door Hem aan te wijzen vlag, telkens als zij een Belgische haven aandoen.

§ 3. Met het oog op de toepassing van dit artikel kan de Koning alle inlichtingen vorderen van de ondernemingen en van de reders, hun mandatarissen, hun vertegenwoordigers en hun aangestelden in België gevestigd.

Art. 3. § 1^{er}. Le Roi peut interdire: 1^o Que des entreprises transportent ou fassent transporter dans les eaux maritimes belges, des marchandises à destination ou en provenance d'un port belge, au moyen d'un navire de mer naviguant sous un pavillon désigné par Lui;

2^o Qu'en exécution de contrats de location ou affrètement et dans le but de transporter des marchandises dans les conditions prévues au 1^o, des navires de mer belges soient mis à la disposition d'entreprises établies dans un pays désigné par Lui.

§ 2. Le Roi peut imposer une taxe de 1 à 100 francs par tonneau de jauge brute à des navires de mer naviguant sous un pavillon désigné par Lui, chaque fois que ces navires font escale dans un port belge.

§ 3. Afin d'assurer l'application du présent article, le Roi peut exiger tout renseignement des entreprises, des armateurs ainsi que des mandataires, des représentants et des proposés de ceux-ci, établis en Belgique.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 4. De Koning kan beslissen dat de krachtens artikel 3 genomen maatregelen mede van toepassing zijn op zeeschepen die varen onder een andere vlag dan die van het aangewezen land en, ter uitvoering van een huur- of bevrachtingscontract, ter beschikking zijn gesteld van ondernemingen, ingeval dat land aan die zeeschepen dezelfde voorrechten toekent als aan zijn eigen zeeschepen.

Art. 4. Le Roi peut décider que les mesures prises en vertu de l'article 3 s'appliqueront également à des navires de mer naviguant sous un autre pavillon que celui du pays désigné, et mis à la disposition d'entreprises en exécution d'un contrat de location ou d'affrètement, au cas où ce pays accorde les mêmes privilèges à ces navires qu'aux siens propres.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 5. Deze wet is niet van toepassing op zeeschepen indien zij zich uitsluitend in doorvaart dan wel uitsluitend voor het ondergaan van onderhouds- of herstelwerkzaamheden, het innemen van bunkervoorraad of proviand of voor het schuilen na een scheepvaartongeval in de Belgische zeevaten bevinden.

Art. 5. La présente loi n'est pas applicable aux navires de mer se trouvant dans les eaux maritimes belges, soit uniquement de passage, soit aux fins de travaux d'entretien ou de réparation, de ravitaillement en combustible ou en vivres, ou aux fins de s'abriter suite à un accident de navigation.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 6. De krachtens artikel 3 vast te stellen koninklijke besluiten worden onderworpen aan het advies van de Centrale Raad van het bedrijfsleven. De raad geeft zijn advies binnen dertig dagen na aanvraag, zoniet dan wordt zonder zijn advies beslist. De koninklijke besluiten worden nadien overlegd in de Ministerraad.

Art. 6. Les arrêtés royaux pris en vertu de l'article 3 sont soumis à l'avis du Conseil central de l'économie. Le conseil donne son avis dans les trente jours de la demande, à défaut de quoi il est passé outre. Les arrêtés royaux devront ensuite être délibérés en Conseil des ministres.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 7. De koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van deze wet treden in werking twee maanden na de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* zijn bekendgemaakt. De Koning kan in spoedgevallen een kortere termijn bepalen.

Art. 7. Les arrêtés royaux pris en exécution de la présente loi entrent en vigueur deux mois après la date de leur publication au *Moniteur belge*. Le Roi peut, en cas d'urgence, fixer un délai plus bref.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 8. Op voorstel van de minister kan de Koning, bij algemene of individuele beslissing, tijdelijke vrijstelling dan wel schorsing van de door Hem opgelegde maatregel verlenen. Dit kan alleen geschieden om dringende redenen en na overleg in de Ministerraad.

Art. 8. Sur proposition du ministre, le Roi peut, par une décision générale ou individuelle, accorder dispense temporaire ou suspension de la mesure arrêtée par Lui. Ceci est toutefois subordonné à l'existence de raisons impérieuses et à la délibération en Conseil des ministres.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 9. De minister geeft de kapitein van het zeeschip schriftelijk kennis van de genomen maatregelen en van de geheven rechten; de kennisgeving bevat de opgave van de berekening van het bedrag van die rechten.

Art. 9. Le ministre informe par écrit le capitaine du navire de mer des mesures prises et des taxes imposées; l'avis comprend le relevé du calcul du montant de la taxe.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 10. De ontvangers der Douane en Accijnzen zijn belast met het innen van de te heffen rechten waarvan het bedrag hun door de minister wordt medegedeeld. Borgtochten kunnen worden gevorderd tot waarborg van de betaling van de heffingen; zij worden verstrekt aan de ontvangers der Douane en Accijnzen overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk XXVI van de algemene wet inzake douane en accijnzen.

De bepalingen van hoofdstuk XXVII van de algemene wet inzake douane en accijnzen, betreffende de parate executie, het voorrecht en de wettelijke hypotheek inzake accijnzen, zijn van toepassing op de rechten bedoeld in het eerste lid.

Art. 10. Les receveurs des Douanes et Accises sont chargés de la perception des taxes dues dont le montant leur est communiqué par le ministre. Des cautionnements peuvent être réclamés en garantie du paiement des taxes; ils sont fournis aux receveurs des Douanes et Accises conformément aux dispositions du chapitre XXVI de la loi générale sur les douanes et accises.

Les dispositions du chapitre XXVII de la loi générale sur les douanes et accises, relatives à l'exécution parée, au privilège et à l'hypothèque légale en matière d'accises, sont applicables aux taxes visées à l'alinéa 1^{er}.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 11. Het bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart maakt aan de administratie der Douane en Accijnzen bekend welke maatregelen tegen bepaalde vlaggen in uitvoering van deze wet worden genomen.

De ambtenaren van de administratie der Douane en Accijnzen verstrekken aan het bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart alle inlichtingen en, in voorkomend geval, alle documenten en stukken, met het oog op het voorkomen, opsporen en bestraffen van enige overtreding van deze wet.

Art. 11. L'administration de la Marine et de la Navigation intérieure communique à l'administration des Douanes et Accises les mesures prises en exécution de la présente loi à l'égard de pavillons désignés.

Les fonctionnaires de l'administration des Douanes et Accises communiquent toutes informations et, le cas échéant, tous documents et pièces à l'administration de la Marine et de la Navigation intérieure en vue de prévenir, de rechercher et de réprimer les infractions à la présente loi.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 12. Al wie de bepalingen van de artikelen 3 en 4 overtreedt, wordt gestraft met geldboeten van duizend frank tot twintigduizend frank.

De bepalingen van hoofdstuk VII van boek I van het Strafwetboek zijn op deze wet van toepassing.

Art. 12. Est punie d'une amende de mille francs à vingt mille francs toute personne qui commet une infraction aux articles 3 et 4.

Les dispositions du chapitre VII du livre 1^{er} du Code pénal sont applicables à la présente loi.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 13. Het is de kapitein niet toegestaan met zijn schip de haven te verlaten of naar het buitenland te vertrekken alvorens de opgelegde heffing of boete is betaald of vóór de betaling ervan zekerheid is gesteld.

Art. 13. Il est interdit au capitaine de quitter le port avec son navire ou de partir à l'étranger avant le paiement de la taxe ou de l'amende imposée ou avant qu'une garantie de paiement n'ait été donnée.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — Nous passons immédiatement au vote sur l'ensemble de ce projet de loi.

Wij stemmen onmiddellijk over dit ontwerp van wet in zijn geheel.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over het ontwerp van wet in zijn geheel.

135 membres sont présents.

135 leden zijn aanwezig.

Tous votent oui.

Allen stemmen ja.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont pris part au vote :

Hebben aan de stemming deelgenomen :

MM. Adriaensens, Aerts, Akkermans, André, Aubecq, Bascour, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Canipel, Capoen, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Cooreman, Cudell, Mme De Backer-Van Ocken, MM. De Baere, De Bondt, de Bruyne, Debussère, C. De Clercq, T. Declercq, Decléty, de Clippele, Decoster, le chevalier de Donnée, Degroeve, Dehaene, De Kerpel, Delmotte, Mme Delruelle-Ghobert, M. Demuyter, Mme De Pauw-Deveven, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Désir, De Smeyter, Donnay, Draulans, le comte du Monceau de Bergendal, Egelmeers, Eicher, Féris, Février, Friederichs, Geldolf, Gerits, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, MM. Goossens, Gramme, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michielsens, MM. Hiernaux, Hubin, Jandrain, Mme Jortay-Lemaire, MM. Kevers, Lagae, Lagneau, Leclercq, Lepaffe, Lutgen, Luyten, Mme N. Maes, MM. R. Maes, Mainil, Marmenout, Mme Mayence-Goossens, MM. Mouton, Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pécriaux, Edg. Peetermans, J. Peetermans, P. Peeters, Mme Pétry, MM. Poulain, Pouillet, Mme Remy-Oger, M. Rutten, Mme Saive-Boniver, MM. Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Thys, Tilquin, M. Toussaint, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Vandekerckhove, Vandenabeele, Van den Broeck, Vanderborcht, Van der Elst, Vandermarliere, Vandermeulen, Vanderpoorten, Vandersmissen, Vandezande, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Roye, Verbist, Vercaigne, Vermeiren, Waltniel, J. Wathelet, Weckx, Windels, Wyninckx et Leemans.

ONTWERP VAN WET TOT VASTSTELLING VAN DE LEGERSTERKTE VOOR HET JAAR 1984

Algemene beraadslaging en stemming over de artikelen

PROJET DE LOI FIXANT POUR L'ANNEE 1984 LE CONTINGENT DE L'ARMEE

Discussion générale et vote des articles

De Voorzitter. — Aan de orde is de bespreking van het ontwerp van wet tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1984.

Nous abordons l'examen du projet de loi fixant pour l'année 1984 le contingent de l'armée.

De algemene beraadslaging is geopend.

La discussion générale est ouverte.

Het woord is aan de rapporteur.

De heer Vanderborcht, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de minister, geachte collega's, in zijn uiteenzetting stipt de minister van Landsverdediging aan dat wij overeenkomstig artikel 119 van de Grondwet, het legercontingent 1984 dienen vast te stellen.

Onderhavig wetsontwerp heeft geen budgettaire weerslag en het weerspiegelt evenmin het militair beleid van het land.

Het wetsontwerp stelt de limiet vast voor het aantal militairen in actieve dienst, loontrekkende militairen en dienstplichtigen, aantal dat gedurende het gehele jaar 1984 niet groter mag zijn dan 96 562.

Daar de behoeften van Landsverdediging berekend zijn op basis van een vrijwilligersbestand van 28 500 man, moet men kunnen beschikken over 40 128 miliciens.

De vooruitzichten laten vermoeden dat er voor de lichte 1984, 39 350 geschikt bevonden en beschikbare dienstplichtigen zijn en dit in de hypothese dat er geen ontheffing wordt toegestaan aan de vaders vóór de leeftijd van 24 jaar.

Voor 1984 wordt hun aantal geraamd op ongeveer 700. De huidige militiewet geeft aan de minister van Landsverdediging de mogelijkheden om ontheffing toe te staan zo hij voorziet dat het aantal dienstplichtigen de behoeften overschrijdt.

De wetgever bepaalt dat de ontheffing op basis van artikel 87 slechts kan toegestaan worden als er een voorschot is, dus alleen als de vroeger getroffen maatregelen inzake vrijlating dat toelaten. Op het niveau van de regering worden deze maatregelen, ontheffing voor 1984 en vrijlating 1985, onderzocht.

Tijdens de bespreking hebben verscheidene leden verwezen naar de problemen die ontstaan zijn door de denataliteit, gepaard gaande met de deprofessionalisering van het Belgisch leger en wensen te weten welk personeelsplan er momenteel de ronde doet.

De minister stipt aan dat er een project van een personeelsplan 1984-1986 bestaat, dat het voorwerp uitmaakt van een interdepartementele werkgroep; hij belooft bovendien de tekst ter beschikking te stellen van de commissarissen.

Bij de behandeling van het ontwerp is er een knelpunt rond de mogelijke afschaffing van de ontheffing ingevolge artikel 87, paragraaf 1bis, toepasselijk op diegenen die één of meer kinderen ten laste hebben vóór de leeftijd van 24 jaar.

Meerdere leden zijn van oordeel dat de weerslag door het niet-toepassen van paragraaf 1bis van dit artikel 87, uiterst gering zal zijn en dringen erop aan dat voor de lichte 1984, alles onveranderd behouden blijft.

De minister verwijst naar zijn inleiding en merkt op dat artikel 87, paragraaf 1bis, slechts toepassing vindt als het aantal dienstplichtigen de behoeften overschrijdt.

Deze aangelegenheid zal worden voorgelegd aan de Ministerraad, maar nu reeds kan de minister zich verbinden dat hij pas in september 1984 de beslissing zal nemen en dat er bijgevolg geen enkele vader, die kinderen ten laste had vóór zijn 24 jaar, zal worden opgeroepen voor september 1984 en hij laat de deur open om tegen dit tijdstip een oplossing te zoeken.

Enkele leden laten hun ongenoegen blijken omtrent deze werkwijze door de onzekerheid blijft voortduren tot september 1984 en wensen uit de onduidelijkheid te geraken door het nemen van een onmiddellijke beslissing, daar de gevolgen voor de betrokken gezinnen door de laattijdige informatie te zwaar wegen.

Tal van leden stippen aan dat de huidige toestand van ontheffing en vrijlating, discriminaties in het leven roept, die best zouden worden weggewerkt. Zo spreekt men onder meer over :

— De laattijdige inschakeling van de miliciens in het arbeidsproces ten opzichte van de niet-dienstplichtigen;

— De onderbreking van de loopbaan;

— Het verschil in vergoeding die de rijkswachter en de beroepsvrijwilliger ontvangen tegenover de soldij der miliciens;

— De beperking van de leeftijd tot 24 jaar voor de vader met kinderen;

— De fictieve criteria voor het berekenen van het inkomen;

— Het in aanmerking nemen van de werkloosheidsvergoedingen van de kostwinner;

— De miliciens die effectieve dienst vervullen en zij die benut worden op ministeriële kabinetten;

— Dat slechts 1 op 4 mannelijke jongeren zijn dienstplicht vervult.

De minister wijst erop dat het probleem er is en dat juist om een herhaling van de nu gevoerde bespreking te vermijden, de verenigde commissies voor Landsverdediging en Binnenlandse Aangelegenheden samengeroepen worden.

Een lid meent dat de ministers van Nationale Opvoeding een goede dienst bewezen hebben door voor te stellen de schoolplicht op 18 jaar te brengen. Hij stelt voor dat men zoals in Oostenrijk, zijn dienstplicht zou volbrengen na de schoolplicht te hebben volbracht.

De minister wijst erop dat dit reeds werd voorgesteld in 1973, doch zonder gevolg is gebleven.

De minister meent dat er ook nadelen zijn aan het voorstel; men zal bijvoorbeeld, gekwalificeerd personeel ontberen. De voorzitter wijst erop dat in 1973 alle familiale groepen tegen waren. Hij voegt eraan toe

dat het probleem blijft bestaan van de vrouwelijke jongeren die geen dienstplicht vervullen.

Verschillende leden steunen het voorstel om iedere jongere, geschikt voor de dienst, op te roepen vanaf 18 jaar en leggen meteen ook de nadruk op de opleiding en het nuttig gebruik van de resterende tijd tijdens het verblijf van de jongeren bij het leger.

Een lid stelt voor een enquête te houden bij de jongeren omtrent de vervulling van de dienstplicht op 18 jaar en krijgt de instemming van verschillende leden.

Om het gesprek af te ronden, wijst een lid op het reeds jarenlang bestaande verschil tussen Nederlandstalige en Franstalige afgekeurden. Dit verschil slinkt weliswaar van 5 pct. naar 3 pct. Kan dit nog worden vermindert?

De minister verklaart dat het percentage afkeuringen in België vrij laag ligt in vergelijking met andere landen: België 12 pct.; Nederland 24 pct.; Duitse Bondsrepubliek 20 pct. en Frankrijk 18 pct.

De artikelen 1, 2 en 3 worden aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het geheel van het ontwerp van wet is aangenomen met 9 stemmen bij 3 onthoudingen.

De leden die zich onthouden hebben, deden dit omwille van de bestaande onzekerheid inzake de ontheffing. (*Applaus op alle banken.*)

M. le Président. — La parole est à M. Cudell.

M. Cudell. — Monsieur le Président, messieurs les ministres, mesdames, messieurs, le projet relatif au contingent de l'armée ne donne en général, pas lieu à un long débat. Il procède, en effet, de la technique législative, le contingent doit, en effet, en vertu du prescrit constitutionnel, être voté chaque année pour que l'armée puisse subsister.

Cette fois, par contre, le projet de contingent pose un problème politique important. En effet, il relève, personne ne le conteste, pas même le ministre, un changement d'orientation fondamental de la politique d'organisation militaire de ce pays.

Depuis une quinzaine d'années, il existe dans les deux Chambres un large consensus sur la manière d'organiser nos forces terrestres, aériennes et maritimes, ainsi que le service de santé. Cette organisation est basée sur le principe de la professionnalisation de l'armée et d'un service militaire de courte durée.

Le projet qui nous est soumis remet ces principes en question avant même que les forces politiques qui jusqu'à présent avaient conclu un accord sur l'organisation de nos forces armées, aient eu l'occasion de s'exprimer à ce sujet. Il est manifeste que cet accord fut utile et nécessaire à la paix des esprits lorsqu'il s'est agi de résoudre des problèmes militaires.

Depuis quinze ans, des gouvernements formés de majorités diverses se sont succédé et si un débat a toujours eu lieu à l'occasion de l'examen du budget de la Défense nationale, un consensus existait. A l'heure actuelle, il faut reconnaître que l'orientation nouvelle donnée à l'armée y met fin. Nous ne nions pas qu'il faille parfois changer de cap, mais un débat doit alors être ouvert afin d'essayer d'aboutir à un nouveau consensus. Mais ce ne fut point le cas cette fois.

Il a été décidé de mettre fin à la professionnalisation de l'armée et le processus est d'ailleurs déjà largement entamé.

La professionnalisation est la forme moderne de recrutement et pas seulement pour les forces armées. Les armées des principaux partenaires de l'Otan, britanniques, canadiennes et américaines, sont d'ailleurs des armées de professionnels. Et on envisage en Belgique de retourner à la formule d'une armée de milice sous prétexte que la professionnalisation est trop coûteuse.

Si cette armée de professionnels coûte effectivement cher au budget de la Défense nationale, je me demande si le dégageant des professionnels et leur mise au chômage ne pèseront pas plus lourdement encore sur le budget de l'Etat belge.

Cette problématique n'a pas été étudiée. La professionnalisation va être supprimée tandis qu'augmentera le nombre de miliciens. Les miliciens constituent une main-d'œuvre abondante, bon marché et corvéable à merci pour qui la semaine de travail compte 60 heures. Dès lors, on peut les utiliser pendant huit mois dans des services inutiles. D'ailleurs quelles tâches utiles pourraient-ils remplir après une instruction d'un mois seulement? Dans de telles conditions, on comprend qu'ils ne soient pas très fortement motivés.

De plus, les miliciens se sentent désavantagés, notamment par rapport à ceux qui ne doivent pas faire de service militaire, ce qui est le cas de trois jeunes sur quatre en Belgique. Ces derniers, lorsqu'ils sont chômeurs, reçoivent des indemnités de loin supérieures aux indemnités de milice, alors que les miliciens travaillent effectivement et parfois fort loin de chez eux, près du rideau de fer.

M. Vercaigne. — Aux Etats-Unis, il y a un rideau de fer de 2400 kilomètres qui séparent le Texas du Mexique pour empêcher les *Chicanos* de venir travailler clandestinement aux Etats-Unis et ce rideau de fer est électrifié.

M. Cudell. — On a dit que la professionnalisation était difficile à réaliser. Toutefois, elle a réussi à la force navale, à la force terrestre et à la gendarmerie et nous ne voyons pas pourquoi elle ne réussit pas à la force terrestre. Les chefs y sont-ils de moins bon organisateurs?

Pour combattre la professionnalisation, on a prétendu que les unités mixtes dans lesquelles se trouvent à la fois des miliciens et des professionnels n'ont pas un esprit très positif parce que s'y côtoient des soldats sous statuts différents.

Malgré la déprofessionnalisation il a été décidé de garder 25000 professionnels. Il y aura donc toujours des unités mixtes où subsisteront différents régimes, les professionnels bénéficiant désormais, par ailleurs, du régime de 38 heures.

Ainsi donc, au moment où un plus grand nombre de jeunes gens sont appelés à faire leur service militaire et à prester 60 heures et plus par semaine, les professionnels n'en feront plus que 38. Croire qu'on va restaurer de cette façon, l'esprit positif des miliciens et les motiver davantage c'est s'engager dans une voie extrêmement périlleuse.

En outre, la déprofessionnalisation intervient en un temps où la démographie est défavorable. Comme le nombre de jeunes gens qui pourront devenir soldats diminue du fait de la régression de la démographie, on laisse entendre qu'il va falloir allonger le temps du service ou modifier les conditions dans lesquelles le milicien est appelé sous les armes.

Nous estimons qu'il y a une contradiction fondamentale à déprofessionnaliser précisément au moment où la démographie est défavorable. Déjà, les commissions sont saisies de projets de modification de la loi sur la milice et de la réglementation qui permet des exemptions accordées par le ministre de l'Intérieur et des libérations de service accordées par le ministre de la Défense nationale.

Nous posons les questions très clairement.

Va-t-on dans la voie de la remise en cause du statut de l'objection de conscience?

Va-t-on remettre en question la possibilité de substituer au service militaire un service dans les pays en voie de développement?

Va-t-on remettre en cause les exemptions du service militaire pour des raisons familiales? On en parle déjà, et je voudrais que le ministre qui prendra à cet égard une décision avant la fin de l'année, réponde clairement: Est-il question de supprimer la libération du service de ceux qui ont charge d'enfants? Aux questions posées à cet égard en commission, aucune réponse n'a été fournie. Le ministre va-t-il modifier la situation de celui qui, ayant charge d'enfant avant 25 ans ne doit plus effectuer son service militaire?

Telles sont les questions que je voulais poser au nom du groupe socialiste, aux ministres de la Défense nationale et de l'Intérieur.

Nous demandons qu'avant de s'engager dans la voie prétendument nouvelle que pour notre part nous considérons comme un retour en arrière, un large débat ait lieu en commission et au sein de notre assemblée. Nous regrettons la remise en cause unilatérale du consensus qui a été utile à l'armée, à l'organisation militaire et au sentiment national au cours de ces dernières années.

Notre groupe ne votera pas contre le contingent. Il faut vouloir les conséquences de ce qu'on recherche. Je l'ai dit au début de mon intervention, si le projet de loi fixant le contingent, n'est pas voté, l'armée n'existera plus à partir de 1^{er} janvier 1984. Toutefois pour manifester son inquiétude, mon groupe a décidé de s'abstenir lors du vote. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Robert Maes.

De heer R. Maes. — Mijnheer de Voorzitter, mevrouw en heren ministers, geachte collega's, het wetsontwerp dat wij thans bespreken,

bepaalt — zoals de rapporteur reeds vermeldde — in feite alleen maar de maximumsterkte die onze strijdkrachten in de loop van volgend jaar niet mogen overschrijden. Onze fractie zal het dan ook goedkeuren. Maar ter gelegenheid van de bespreking van dit ontwerp werden, zowel in de Kamer als in onze commissie, aanverwante problemen besproken.

Dit was maar goed ook.

Mijnheer de minister, wij hebben haast met u te doen, want u wordt momenteel bijna terzelfder tijd met twee belangrijke problemen geconfronteerd.

In de loop van de voorbije jaren heeft dan, nu eens de ene, dan weer een andere partij, tijdens haar verkiezingscampagne uitgekapt met voorstellen tot vermindering van de dienstdaag van onze militairen. Ook de partij, of partijen, die wat de grond van de zaak betreft, in feite met deze voorstellen niet akkoord gingen, onderschreven ze nadien toch met het oog op één of andere coalitievorming.

Zo grepen opeenvolgende verminderingen plaats en uiteindelijk zou men bij een dienstdaag van zes maanden zijn beland. Daarbij werden nog andere zaken vooropgesteld, zoals slechts één soldatendienst per gezin.

Vanzelfsprekend ging dit allemaal zomaar niet. Als het ware ter compensatie werd een gedeeltelijke professionalisering van het leger uitgewerkt. Dit wil zeggen, dat men een bepaald aantal beroepsvrijwilligers met een niet te lange dienstdaag zou aantrekken. De militaire overheden waren blijkbaar niet helemaal gerust in dat initiatief — wellicht met een mislukking van een iets of wat gelijkaardige poging enkele jaren geleden voor ogen — en hebben — in hun terminologie dan — meer dan eens de vrees geuit dat men wel eens in het midden van het wad zou kunnen blijven steken.

Deze vrees werd intussen bewaarheid.

Bij gebrek aan geldmiddelen diende niet alleen van de verdere aanwerving van beroepsvrijwilligers die noodzakelijk waren om het gestelde doel te bereiken, te worden afgezien. Men heeft zelfs het tegenovergestelde moeten doen, namelijk beroepsvrijwilligers opnieuw laten afvloeien. Daarbij moet dan ook nog worden vastgesteld dat de half-en-half-oplossing, die in de voorbije jaren werd bereikt, allesbehalve degelijk was, in die zin dat weliswaar sommige eenheden verregaand geprofessionaliseerd werden en dat daar de toestand vrij goed te noemen was, maar in andere gevallen werd het zowat een 50/50-oplossing, dit wil zeggen gemengde eenheden, gedeeltelijk bestaande uit beroepsvrijwilligers en uit miliciens, wat op niet veel trok.

Vermits dus, zoals ik reeds zei, opnieuw beroepsvrijwilligers moeten afvloeien, moeten zij worden vervangen door een groter aantal miliciens en dat is het eerste probleem waarmee u thans geconfronteerd wordt. Het ongeluk wil echter dat u, mijnheer de minister, bijna terzelfder tijd met een tweede probleem geconfronteerd wordt, namelijk, de daling van het beschikbaar aantal miliciens doordat zowat een twintigtal jaren geleden het geboortecijfer is begonnen te dalen.

Deze trend is er ondertussen trouwens niet op verbeterd. Een oplossing zou er kunnen in bestaan de dienstdaag opnieuw te verlengen, maar het hoeft wel niet te worden gezegd dat dit een weinig populaire maatregel zou zijn en bijgevolg deinst iedereen daarvoor terug. Er wordt dus naar andere mogelijkheden uitgekeken.

Er worden nieuwe plannen opgesteld die wat overplaatsingen van hier naar ginder en andere spitsvondigheden inhouden, maar die al bij al ons inziens, toch maar kunst- en vliegwerk uitmaken.

Wel schijnt ondertussen vast te staan dat alvast de op te roepen miliciens van 24 jaar die al vader geworden zijn, niet meer — zoals de wet u dit toelaat — door u zullen worden vrijgesteld.

Deze maatregel komt ons als onbegrijpelijk voor. Er zijn moeilijkheden omdat er te weinig geboorten geweest zijn en de eerste maatregel die men zal treffen om hieraan te verhelpen is precies het tegenovergesteld van een kindvriendelijke politiek. Men zou er beter aan doen het onverklaarbare, weliswaar verminderde maar nog steeds bestaande verschil tussen de percentages afgekeurde Nederlandstalige en Franstalige miliciens weg te werken.

Zoals reeds werd gezegd, zal onze fractie het huidig ontwerp goedkeuren omdat dit niet rechtstreeks met de door mij zopas uiteengezette problemen te maken heeft. Voor het overige zijn wij minder dan ooit akkoord met wat op het gebied van onze landsverdediging de jongste jaren is gebeurd en nog gebeurt. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

M. le Président. — La parole est au comte du Monceau de Bergendal.

M. le comte du Monceau de Bergendal. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, chers collègues, je tiens à féliciter le rapporteur pour son rapport très complet. On peut souligner et cela apparaît dans le rapport, que le sujet de contingent, qui n'est généralement guère discuté, l'a été en commission dans une atmosphère extrêmement sereine. Je ne peux imaginer que nous ne puissions pas poursuivre son examen dans cet esprit de consensus. Chacun a apporté des éléments concrets dans la discussion.

Le ministre se trouve devant une situation qui était partiellement prévisible. Je voulais précisément rappeler, monsieur Cudell, que pour préparer le grand débat auquel vous avez fait allusion — et je partage votre point de vue —, nous avions proposé la constitution d'une commission mixte. Vous n'ignorez pas que le ministre a fait appel à la sagesse du Sénat qui a approuvé la constitution de cette commission.

Mais apparemment nous n'avons pas été suivis par la Chambre. Ces faits me rappellent les propos tenus par un de vos collègues qui siège dans l'autre assemblée: « Il y a la chambre de réflexion, et c'est incontestablement le Sénat, mais il y a aussi la chambre de distraction et c'est sans doute l'autre. » Dans ce cas, je présume que les membres de la Chambre ont été distraits...

M. Péciaux. — Il ne faut pas porter de tels jugements de valeur. Ce n'est pas très confraternel.

M. le comte du Monceau de Bergendal. — Je rapporte simplement un trait d'esprit de l'un de vos collègues de la Chambre.

M. Delmotte. — On peut trouver des humoristes là-bas comme ici.

M. le comte du Monceau de Bergendal. — Je constate simplement une distraction qui est regrettable.

M. Delmotte. — Vous en êtes à votre deuxième numéro aujourd'hui.

M. le comte du Monceau de Bergendal. — Dans cette commission mixte, nous aurions pu poser toutes les questions qu'avec beaucoup d'a propos M. Cudell, au nom de votre parti, vient d'évoquer. Nous n'obtiendrons pas ces réponses ou alors plus difficilement, par une procédure plus longue. Je trouve cela regrettable.

A l'occasion de la présente discussion, je désire faire part de quelques constatations.

Les gouvernements successifs et le législateur ont pris depuis une trentaine d'années et sans aucun doute dans un esprit social et généreux, mais aussi dans des conditions qui le permettraient, une série de mesures présentées comme autant de réductions aux charges du service militaire.

Malheureusement, ces dispenses ont abouti au fil des années à des aberrations et à d'évidentes injustices qui non seulement ne peuvent plus nous laisser indifférent, mais auxquelles nous devons remédier le plus rapidement possible.

Les statistiques nous apprennent qu'on a enregistré en 1965 en Belgique, la naissance de 80 027 garçons. Dix-neuf ans plus tard, à l'âge du service militaire, grosso modo en fonction des lois sur la milice, moins de la moitié de ces jeunes gens accompliront leur service militaire, qu'ils obtiennent ou non un sursis. Aujourd'hui, un garçon sur deux est appelé à faire son service militaire. Si l'on englobe les jeunes filles dans la population en âge d'accomplir le service militaire, comme M. Cudell l'a indiqué tout à l'heure, trois jeunes sur quatre, non seulement ne font rien à ce sujet pour la collectivité, mais de plus profitent de cet avantage.

Je voudrais vous faire part sur ce point, et comme je l'ai déjà fait à votre prédécesseur en décembre 1980, de quelques réflexions empreintes de sérénité, qui marquent cependant toute la préoccupation que peut avoir un bourgmestre, et cette assemblée en compte beaucoup, qui doit établir chaque année les documents de milice et expliquer aux jeunes appelés les effets, les raisons et les variétés des exceptions prévus par la loi sur les milices qui les concernent.

Si l'on examine les causes globales de dispense en dehors des sursis, qui ne sont que des reports successifs d'une levée à l'autre, on constate que les causes physiques ne constituent pas une source d'inégalité marquante et sont même nettement inférieures dans notre pays en comparaison avec les pays voisins — le rapport le rappelle d'ailleurs — 12 p.c. en Belgique, 24 p.c. aux Pays-Bas, 20 p.c. en République fédérale d'Allemagne et 18 p.c. en France, soit environ 11 000 jeunes gens si l'on tient compte des quelque 1 500 miliciens réformés pendant leur service militaire pour des raisons de santé ou autres.

Quant aux causes morales, leur nombre est d'environ 20 000.

On constate que seuls à peine 10 p.c. de ces dispenses sont accordées pour causes inhérentes à la situation propre du bénéficiaire, telles le fait d'être le soutien de famille, résidant à l'étranger, ou encore père de famille ayant des enfants avant l'âge de 24 ans. C'est pourtant — et M. Maes l'a souligné tout à l'heure — cette dernière disposition que vous envisagez de supprimer pour combler le déficit du contingent.

Par contre, 90 p.c. des dispenses sont octroyées sur base de causes totalement indépendantes de la situation propre et individuelle du bénéficiaire et même de sa volonté. Il s'agit ici du nombre de frères ou de sœurs, de l'ordre de naissance au sein de la famille, des services militaires accomplis par d'autres membres de la famille ou enfin de la possession par un membre de la famille d'un statut de reconnaissance nationale particulier: père ancien résistant ou prisonnier politique, etc.

Quant aux dernières modifications des lois sur la milice, elles étendent le bénéfice de la dispense à tous les fils de prisonniers de guerre, qu'ils soient fils uniques ou non. Cette mesure va évidemment à l'encontre du principe du service d'un fils par famille qui était certainement l'esprit de la notion prévue au plan gouvernemental, en assimilant au service de frère le fait que le père ait été prisonnier de guerre ou résistant. On peut dès lors se poser la question: pourquoi ne pas assimiler à ces derniers, les évadés, les volontaires de guerre, les bénéficiaires de croix de guerre ou de distinctions honorifiques de temps de guerre, tous les mobilisés en 1940?

La procédure actuellement en vigueur est particulièrement compliquée et inéquitable. Tous les Belges sont égaux devant la loi, mais ils sont traités différemment. Nous en sommes revenus à une sorte de tirage au sort comme du temps de Léopold II.

En effet, pourquoi, dans une famille de six enfants, le second fils fera-t-il son service militaire alors que l'aîné et les autres fils en sont dispensés, tandis que, dans une famille de cinq enfants, c'est l'aîné qui est astreint au service?

L'incohérence devient complète quand on constate que, pour cette même famille de six enfants, c'est le troisième fils qui fera son service et non plus le deuxième, s'il existe un écart de plus de cinq ans entre les levées auxquelles sont rattachés les premier et second fils.

Les procédures elles-mêmes sont différentes selon les catégories. Alors que pour être exempté du service, l'aîné d'une famille de six enfants doit demander une dispense auprès de l'administration communale un an avant l'année de sa classe de milice, le deuxième fils de cette même famille, s'il est plus jeune de cinq ans, sera libéré automatiquement l'année même de sa classe par le ministre de la Défense nationale après avoir comparu au Petit-Château et avoir été déclaré apte.

Quant à celui qui fera son service militaire, il sera défavorisé de trois manières. Tout d'abord, vis-à-vis des jeunes qui ne font pas leur service militaire. En effet, que ce soit dans les services de l'Etat ou dans le privé, le temps passé comme milicien à la Défense nationale n'entre pas en ligne de compte pour le calcul de l'ancienneté en matière d'avancement ou de rémunération.

De plus, pour les recrutements de l'Etat, des provinces et des communes aux postes d'employés, de policiers, de garde-champêtre, etc. il n'est accordé aucune priorité aux candidats ayant accompli un service militaire, alors que, il y a quelques années, des priorités étaient accordées aux fils de résistants, de prisonniers de guerre ou encore à ceux qui avaient effectué un service public dans l'ex-Congo belge.

Je ne parlerai pas non plus de la difficulté grandissante à trouver un emploi pour celui qui aborde plus tard sa vie professionnelle.

La deuxième charge réelle est d'aspect pécuniaire. En dehors du manque à gagner par le milicien à cause d'une année sans revenus professionnels, la solde de 75 francs par jour au début du service et de 100 francs par jour au bout de six mois pour les non-gradés, n'a plus été adaptée au coût de la vie depuis dix ans et elle est, même en tenant compte des avantages en nature, tels que la nourriture et les soins de santé, de beaucoup inférieure au salaire garanti et à l'indemnité minimum de chômage.

De plus, les allocations familiales sont supprimées dès qu'un jeune homme entre au service militaire alors que, bien souvent, les frais à supporter par les parents du milicien augmentent à ce moment: frais de transport, argent de poche à cause du niveau trop faible de la solde, voire, dans le cas de certaines professions où le fils était aidant, la nécessité d'engager un ouvrier, particulièrement dans l'agriculture, augmentant les charges professionnelles durant la durée du service du fils.

Le handicap causé par le service militaire persiste parfois durant plusieurs années.

A titre d'exemple, citons le cas de deux garçons et d'une fille qui sortent en 1982 tous trois de l'école normale. La même année, la fille et un des garçons, dispensé du service militaire, trouvent des postes d'enseignant dans la même école. Le deuxième garçon fait son service militaire et rejoint ses anciens condisciples un an plus tard, toujours dans la même école, comme enseignant. En 1983, à la suite de compressions de personnel, un des enseignants est licencié. Il s'agit de celui qui, à cause du service militaire, a un an d'ancienneté de moins que ses collègues.

Enfin, il y a l'aspect non négligeable d'être, pendant un an en dehors de la formation professionnelle qu'on a reçue auparavant. Donc, retards pratiques et intellectuels à rattraper dès la fin du service militaire.

Une troisième source de charges réside dans l'éloignement du milicien familial, particulièrement pour les miliciens en service en RFA et cela, à nouveau, à cause du petit nombre de ceux qui le subissent. Constatons donc que notre législation n'a rien prévu pour compenser les charges et le handicap subis par les quelques 38 000 jeunes astreints au service militaire.

Mais il existe aussi des injustices entre ceux qui effectuent leur service militaire.

Alors que l'étudiant peut bénéficier de plusieurs sursis — et donc de la possibilité de choisir le moment le plus propice pour effectuer son service militaire — l'ouvrier, l'artisan n'auront guère le choix si ce n'est d'accepter la levée qui leur est imposée.

Au début des années 70, peu de temps avant que soit décidée la professionnalisation, le ministre de la Défense nationale avait voulu supprimer le sursis. Il ne fut guère suivi.

Monsieur le ministre, le gouvernement est placé dans une situation difficile: s'il veut garantir, pour les années à venir, le contingent requis à la Défense nationale, il n'y a que deux possibilités: ou bien augmenter la durée du service militaire, ou bien revoir les critères déterminant qui doit faire son service militaire et qui ne doit pas le faire.

Le gouvernement répugne à augmenter la durée du service militaire, pratiquement, on peut le comprendre.

Mais ce que j'aimerais ajouter, monsieur le ministre, c'est qu'un service militaire sera toujours trop long, quelle qu'en soit la durée, tant qu'il ne sera pas motivant et enrichissant pour celui qui l'accomplit, tant qu'y dominera l'impression de perdre son temps.

Le service militaire actuel est de huit mois en RFA et de dix mois en Belgique, plus exactement de six mois et de huit mois si l'on tient compte d'un mois de congé et d'un mois de formation. Ceci dit, notre service militaire est l'un des plus courts au monde et probablement celui où, pour le milicien, l'impression d'avoir perdu un an de sa vie est la plus grande.

Sans statut, taillable et corvéable à merci, passant souvent sa journée à brosser, à servir la table ou encore à tenir une cantine, le milicien se heurte aux volontaires à court terme, dont la mission s'arrête au bout de quarante heures et, comme l'a dit M. Cudell tout à l'heure, parfois même au bout de trente-huit heures.

L'alcoolisme est un fléau — nous en avons abondamment parlé — qui sévit, hélas! également à l'armée. La cause principale pourrait être l'abandon du milicien à lui-même.

Aussi, mon sentiment est qu'une prolongation du service militaire, dans les conditions actuelles, ne conduirait qu'à renforcer des injustices sous-jacentes à un système de dispenses dont la plupart n'ont plus de raison d'être.

Le nombre d'objecteurs de conscience semble par ailleurs, croître d'année en année. Je crois, pour ma part, que les véritables objecteurs, ceux qui ont vraiment des problèmes de conscience, sont peu nombreux et que leur nombre reste constant. Mais il est évident que l'objection de conscience reste une option sérieuse pour le jeune homme qui croit que son action, au sein d'une maison de jeunes, par exemple, ou d'un service social, pourrait être beaucoup plus efficace que d'effectuer son service militaire.

On peut également regretter que la natalité ait baissé durant près d'une décennie, de 1965 à 1973. Sans aucun doute, la politique familiale et sociale a-t-elle un rôle important à jouer pour contrer ce phénomène de dénatalité. Il n'en reste pas moins que ces données ne sont pas récentes et que le déficit du contingent pour 1984 n'en était pas moins prévisible. Déjà en 1979 et en 1980, certains d'entre nous le faisaient observer à votre prédécesseur de l'époque.

En outre, notre politique de défense, et plus singulièrement celle du contingent, ne peut s'appuyer sur des courbes de natalité, mais bien sur les devoirs que nous avons à remplir envers nos alliés et surtout sur le principe de justice sociale qui postule que tous les Belges sont égaux devant la loi.

D'aucuns prédisent un grand désordre si on prenait un certain nombre de mesures visant à réduire ces inégalités. Je répondrai simplement que, compte tenu de l'évolution en cours — diminution du temps de service et augmentation des catégories de dispensés —, il ne restera d'ici à cinq ans, aucune organisation cohérente de la défense nationale sur base de la conscription, même partielle, d'autant plus que l'actuel système de professionnalisation est un échec flagrant.

Qu'on le veuille ou non, la loi sur la milice devra faire l'objet d'une révision.

Il est bon de se rappeler à ce sujet que ce n'est pas la première fois que le Parlement se verrait contraint de modifier cette législation devant des circonstances exceptionnelles.

Depuis 1831, il y a eu trois lois de base fondamentale.

La première date de 1870, à l'occasion de la mobilisation générale causée par le conflit franco-allemand, qui risquait d'entraîner notre pays.

Deux modifications furent apportées. La première, en 1909: suppression du tirage au sort sous la pression de Léopold II, sur son lit de mort. La seconde, en 1913, à la veille de la grande guerre: suppression des dispenses.

La deuxième loi fondamentale date de 1920. Celle-ci prévoyait que tous les jeunes faisaient leur service militaire, sauf les cas sociaux et familiaux bien précis prévus par la loi.

La troisième loi fondamentale date de 1951. Si elle s'est avérée excellente dans sa forme dès le départ, elle est devenue, au fil des années, un monstre d'iniquités pour les jeunes qui la subissent. Excellente parce qu'elle prônait le service militaire pour tous les jeunes, à l'exception des aînés de famille de cinq enfants, pour les soutiens de famille, ou encore en fonction de considérations judicieuses et précises. Mais les différentes dispenses qui se sont ajoutées au fil des années de détente politique et économique ont rendu le système parfaitement aberrant et inique.

Quelles seraient les mesures possibles à envisager afin de diminuer les inégalités?

Il m'apparaît évident que si chaque jeune, garçon ou fille, consacrait un certain temps de sa vie au service de la collectivité, soit dans des fonctions de défense militaire ou civile, soit dans des fonctions sociales, hôpitaux, protection civile — où le ministre de l'Intérieur nous a dit qu'il manquait 600 jeunes gens —, la charge serait répartie plus également sur tous et la source principale des inégalités disparaîtrait puisque garçons et filles se trouveraient dans les mêmes conditions pour aborder le marché du travail.

Il me semble, par ailleurs, que les exonérations sur base d'un statut de reconnaissance nationale d'un membre de la famille ne se justifient plus aujourd'hui.

En effet, si l'on pouvait comprendre que, juste après la guerre, les séquelles d'une longue séquestration ou d'une absence du chef de famille pouvaient causer de graves problèmes à une famille, il n'en est plus de même aujourd'hui où, en toute hypothèse, le bénéficiaire du statut de reconnaissance nationale est à l'âge de la retraite.

Quant aux dispenses accordées sur base de services de frères, elles ne se justifient pas plus, socialement. Pourquoi faudrait-il accorder une dispense du service militaire à un jeune homme sous prétexte que, quelques années plus tôt, son frère ou son demi-frère a fait son service militaire ou a été objecteur de conscience? A ce propos, rappelons que le fait d'être objecteur de conscience constitue un «service de frère» tandis que l'aide aux pays en voie de développement, pendant deux ans, n'en est pas un.

Les mesures de dispense ne devraient plus être accordées automatiquement mais sur base d'enquête préalable des services sociaux pour chaque cas, les conseils provinciaux de milice étant dans ces conditions capables de prendre des décisions objectives sur base de la situation exacte du demandeur et non plus simplement sur le fait de savoir si la condition légale est remplie ou non.

De plus, il est injuste de constater que la dispense est accordée à un jeune homme pour aider ses parents mais ne lui sera pas accordée pour

subvenir aux besoins de ses propres enfants s'ils sont nés après qu'il a atteint l'âge de vingt-quatre ans.

Il apparaît donc, à l'évocation de ces quelques remarques, que la loi fondamentale sur la milice a besoin d'un rafraîchissement.

Aussi, le temps est-il venu de recréer, comme cela s'est déjà fait, un groupe interparlementaire de travail qui s'attellerait à l'étude d'une nouvelle loi de base qui, tout en prenant en considération les divers cas sociaux, familiaux et économiques, devrait tendre à rétablir une plus grande égalité, une plus grande justice entre les jeunes gens à l'égard du service militaire. A ce sujet, il me semble que le climat qui a régné dans les commissions de la Défense et de l'Intérieur réunies est engageant.

Il serait sans doute intéressant, au moment de la révision de la loi, de jeter un oeil sur la loi française qui ne semble guère susciter de discussion. Il est vrai aussi que ce pays a des lois familiales bien plus favorables que chez nous. Faut-il le rappeler, en France, tous les jeunes gens servent leur pays durant douze mois?

Certes, le système français prévoit également des dispenses sociales et familiales mais celles-ci sont examinées cas par cas par les commissions départementales. En plus, le ministre suit de près les jeunes qui veulent partir en mission de coopération.

Il n'est, en effet, absolument pas normal qu'en Belgique il existe encore dans ce domaine deux poids, deux mesures: les jeunes gens qui partiront en mission dans les pays en voie de développement, comme salariés d'entreprise privée, se verront gratifiés de salaires exceptionnellement élevés par rapport à ceux qui partiront dans ces mêmes pays, mais sous l'égide du ministère de la Coopération, comme, par exemple, un instituteur dans la brousse.

Monsieur le ministre, j'ai tenu ce même langage à votre prédécesseur en 1980. Il n'a pas démenti mes observations en ce qui concerne les discriminations existant dans les lois de milice et il m'avait promis que celles-ci seraient examinées avec une particulière et urgente attention.

Trois ans plus tard, nous sommes aujourd'hui acculés au courage politique et à prendre des mesures qui ne seront certes pas populaires.

Ceci dit, si un consensus a toujours été trouvé lorsqu'il s'agissait de prendre des mesures très populaires, il serait sans doute nécessaire qu'un consensus semblable se maintienne également lorsque des mesures moins populaires seront à prendre d'ici peu dans l'intérêt du pays et de la paix.

Nous devons donc, monsieur le ministre, chers collègues, réfléchir ensemble à une nouvelle loi sur la milice qui devra tenir compte, sans aucun doute, des problèmes sociaux et familiaux, mais qui devra aussi prévoir, en faveur des jeunes, plus d'égalité et d'équité devant la loi. Je leur fais la confiance qu'ils apprécieront notre effort. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

M. le Président. — La parole est à M. Humblet.

M. Humblet. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, chers collègues, je ne désire pas répéter à cette heure tardive ce qui a été dit et bien dit en commissions réunies de la Défense et de l'Intérieur, où les deux ministres nous ont exposé très clairement, documents à l'appui, les problèmes du contingent pour 1984. Je voudrais brièvement me limiter à l'essentiel et toucher à quatre des problèmes qui ont été soulevés ce soir.

Le premier tient aux avantages liés à la situation de famille. Les familles, depuis des années, à propos des abonnements de chemin de fer et des allocations familiales subissent lourdement la crise, alors que la situation démographique a pris le caractère extrêmement sérieux que l'on connaît.

En effet, d'ici quelques années, nous connaissons non plus une réduction de mille unités, mais de vingt mille unités par rapport à notre contingent. Dès lors, songer à porter de nouvelles atteintes quant aux services de frères, aux avantages réservés aux familles — comme les abonnements de chemins de fer et les allocations familiales — serait absolument inacceptable, monsieur du Monceau.

En deuxième lieu, puisque ce problème a été soulevé au cours du débat, je voudrais parler brièvement du projet de commission mixte.

Nouveau groupe a été hostile à la proposition d'une commission mixte qui n'aurait disposé d'ailleurs que de quatre mois pour fonctionner et dans laquelle des officiers généraux qui relèvent de l'autorité du ministre

auraient été amenés à se prononcer et se seraient ainsi trouvés en porte à faux.

La constitution d'une telle commission ne me paraît pas opportune, d'autant plus qu'il est possible, avec l'accord du ministre, d'inviter ces officiers en tant qu'experts; ils ne siègeraient pas alors sur pied d'égalité avec les membres du Parlement.

Cependant, notre groupe est prêt à entamer tout débat, y compris, s'il permet de faire gagner du temps, à un débat en commissions réunies de la Défense de la Chambre et du Sénat. Laissons leur travail aux militaires et prenons nos responsabilités en tant qu'hommes politiques.

Dans l'optique d'une défense beaucoup plus sociale et en rapport avec la population, il est des problèmes importants, qui se posent à l'armée, notamment quant aux troupes stationnées en Allemagne, tel le danger de l'alcoolisme. C'est, je crois, le moment d'en parler. Il est donc extrêmement important que la commission Armée-Jeunesse fonctionne.

On doit vous savoir gré, monsieur le ministre — je m'exprime au nom de mon groupe car il n'est pas interdit à l'opposition de souligner un mérite occasionnel d'un ministre —, d'avoir soumis à la signature du Roi la remise en place de cette commission que j'avais demandée il y a un certain nombre de mois.

Ce souci de symbiose entre l'armée et nos populations est, en effet, devenu fondamental. Cette commission peut, à cet égard, jouer un rôle important.

Je termine en me réjouissant que nos collègues de la Chambre aient eu la sagesse de ne pas donner suite à la proposition de création d'une commission mixte, au stade actuel du travail en commission. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

M. le Président. — La parole est à M. Close.

M. Close. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, chers collègues, le projet de loi fixant le contingent de l'armée a un caractère purement technique.

Le groupe PRL estime qu'il n'est pas indiqué d'ouvrir, à cette occasion, un large débat sur la politique de défense en général et sur le service militaire en particulier.

Nous nous réservons de faire connaître notre point de vue à l'occasion du grand débat auquel M. Cudell a fait allusion et après une étude approfondie de tous les aspects de ce problème essentiel. (*Applaudissements sur tous les bancs.*)

M. le Président. — La parole est à M. Vreven, ministre.

M. Vreven, ministre de la Défense nationale. — Monsieur le Président, chers collègues, le projet de loi fixant le contingent de l'armée est soumis chaque année aux Chambres, en application de l'article 119 de la Constitution.

Le présent projet n'a aucune incidence budgétaire pas plus qu'il ne reflète la politique militaire suivie par notre pays.

En effet, il n'y est question ni de la durée du service militaire des miliciens, ni de la professionnalisation, ni des mesures de rationalisation, ni d'aspects opérationnels, etc.

Néanmoins, il a une portée politique en ce qu'il permet au législateur de fixer un chiffre maximum de militaires en service pour l'année 1984. Ce projet fixe notamment une limite absolue pour le nombre de militaires en service actif, tant les militaires salariés que les miliciens, nombre qui, à aucun moment de l'année 1984, ne peut être supérieur à 96 562 unités, ainsi que le nombre des miliciens qui seront appelés sous les armes au cours de cette même année.

Ik dank de heer Vanderborcht voor het zeer volledig en zeer goed weergegeven verslag.

J'ai écouté avec attention les exposés fort intéressants de MM. Cudell, du Monceau et Humblet. Leurs suggestions, comme vient de le dire M. Close, me semblent toutefois un peu prématurées. En outre, beaucoup des sujets abordés n'ont pas de rapport direct avec le projet de loi en discussion et relèvent davantage de la compétence du ministre de l'Intérieur.

Les critères déterminant les jeunes gens qui doivent prêter un service militaire et ceux qui en sont dispensés ne sont pas déterminés par le ministre de la Défense nationale mais par le législateur, et une révision s'impose.

M. le comte du Monceau de Bergendal. — Le ministre de la Défense nationale a tout de même son mot à dire. C'est en fonction de la politique qu'il aura définie que les critères déterminant le contingent de l'armée devront être revus.

M. Vreven, ministre de la Défense nationale. — Il me faut un certain nombre de miliciens. Lesquels? Cela m'est égal. En fait, c'est la commission de l'Intérieur qui intervient. Je suis partisan de la formule qui inclut la commission de la Défense nationale aux discussions en la matière mais, en fin de compte, c'est le ministre de l'Intérieur qui décide qui fait son service et qui ne le fait pas. Vous êtes bien d'accord sur ce point? (*Assentiment de M. du Monceau de Bergendal.*)

Le changement fondamental dont a parlé M. Cudell provient uniquement de la dénatalité constatée au cours des années 60, dont on a parlé à cette tribune. Cela ne doit surprendre personne car l'an dernier déjà, j'avais annoncé que des mesures s'imposeraient pour continuer à garantir à la Défense nationale le contingent requis.

Quant à la professionnalisation, elle a dû être arrêtée, principalement parce que la Défense nationale n'a plus reçu les moyens extrabudgétaires initialement prévus pour sa réalisation. Il est donc impossible de continuer ce système!

Mijnheer Maes, de diensttijd van zes maanden en het invoeren van één dienst per gezin waren objectieven van het professionaliseringsplan. Zoals ik reeds aan de heer Cudell zei, konden deze objectieven niet verder worden verwezenlijkt bij gebrek aan extra budgettaire middelen. Bovendien mag men ook niet over het hoofd zien dat er reeds recrutingsmoeilijkheden waren op een ogenblik dat er nog geen sprake was van denataliteit.

Ik dank de heren Close en Maes, omdat zij verwezen hebben naar de technische aspecten van dit ontwerp en feliciteer de heer Maes voor zijn objectieve uiteenzetting over de problemen waarmee wij thans worden geconfronteerd.

Le plan de personnel 1984-1986 qui a été introduit au Conseil des ministres le 3 novembre dernier vise entre autres à supprimer certaines discriminations entre ceux qui doivent faire leur service et ceux qui y échappent. J'espère pouvoir compter sur l'appui de tous pour réussir à élaborer un statut valable pour le milicien, statut dont il ne suffit pas de parler.

Collega's, uit het mondeling verslag hebt u kunnen afleiden dat de discussie in de commissie zich dit jaar toespitste op de dienstontheffing bepaald in artikel 87b van de militiewetgeving voor degenen die één of meer kinderen ten laste hebben vóór de leeftijd van 24 jaar. Voor 1984 werd hun aantal geraamd op ongeveer 700. Het niet-toekennen van deze ontheffing was volgens sommigen niet nodig. Anderen beweerden dat dit te laat was medegedeeld en zegden dat men nu reeds voor de lichte 1985 en volgende een beslissing zou moeten nemen.

Vooraleer daar dieper op in te gaan, verwijs ik naar de uiteenzetting die ik dienaangaande heb gehouden en die werd overgenomen in het verslag van de Kamer. Ook ik betreurt het dat die ontheffing niet langer kan worden toegekend. De evolutie van de mannelijke geboorten in de jaren 60 brengt mee dat, rekening houdend met het huidig bestand aan vrijwilligers, namelijk 28 500 man, voor de lichte 1984 blijkbaar niet kan worden voldaan aan de behoeften van landsverdediging, zo dezelfde criteria als in het verleden worden gehanteerd. Deze bewerking kan met exacte berekeningen worden gestaafd. De behoefte aan dienstplichtigen wordt volgens mathematische formules nauwkeurig bepaald op basis van 40 128 manschappen per jaar.

Voor het jaar 1984 zijn de vooruitzichten, opgesteld volgens dezelfde criteria als in het verleden, een contingent van 39 350 geschikt gevonden en beschikbare miliciens indien geen ontheffing wordt toegestaan aan 700 vaders jonger dan 24 jaar. Details over deze ramingen werden trouwens, zoals ieder jaar, medegedeeld aan en besproken in de commissie. Desondanks blijven beweren dat het opschorten van de ontheffingsmaatregelen overbodig is, zoals sommigen zeggen, omdat er geen probleem zou zijn om een voldoende aantal miliciens te krijgen, is moeilijk te aanvaarden.

Ik ben echter wel bereid de nodige schikkingen te treffen indien onduidelijkheid zou worden vastgesteld dat in de loop van het jaar deze cijfers onderschat blijken en dat de toepassing van artikel 87b, nog integraal mogelijk is.

De vooruitzichten voor het contingent 1984, en bij uitbreiding die voor 1985, wijzen echter zoals ik zojuist heb gezegd, op een tekort aan dienstplichtigen indien de criteria van 1983 behouden blijven. Dit geldt

ook zonder toepassing van het personeelsplan ingediend bij de Minister-raad, wat sommigen hier hebben vermeld. Dat personeelsplan heeft absoluut geen invloed op het contingent 1984 omdat het na eventuele goedkeuring pas in werking zal treden vanaf juli 1984.

Pour être complet, je signale que toutes les prévisions établies jusqu'à présent par la Défense nationale étaient basées sur les mêmes critères que dans le passé et, de ce fait, n'ont pas tenu compte, je tiens à le préciser, de l'arrêté royal n° 29, modifiant le Code des impôts sur les revenus en matière de taxation des revenus de remplacement.

Cet arrêté royal, pris dans le cadre des pouvoirs spéciaux, a pour objet la réforme du régime de taxation des revenus de remplacement avec la conséquence directe, qui n'est d'ailleurs pas voulue j'en suis certain, que les soutiens indispensables de famille n'obtiendront, à l'avenir, ni sursis ni dispense, si le plafond actuel de 180 000 francs par an, plus un quart par personne, n'est pas adapté.

Etant donné qu'il s'agit ici d'une catégorie sociale pour laquelle des mesures spéciales se justifient le plus, je suis personnellement persuadé que le plafond précité devrait être relevé. Je viens d'ailleurs de recevoir de mon collègue des Affaires sociales une note à ce sujet, qui sera, il va de soi, suivie. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close et nous passons à l'examen des articles du projet de loi.

Vraagt niemand meer het woord in de algemene beraadslaging? Zo neen, dan verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot de behandeling van de artikelen van het ontwerp van wet.

L'article premier est ainsi rédigé :

Article 1^{er}. Le contingent de l'armée pour l'année 1984 est fixé à 96 562 militaires au maximum.

Artikel 1. De legersterkte voor het jaar 1984 wordt vastgesteld op ten hoogste 96 562 militairen.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 2. Les miliciens à appeler en 1984 comprennent :

1° Les miliciens de la classe 1984;

2° Les miliciens qui font partie d'un contingent à lever d'une classe antérieure à celle de 1984, et qui, tout en continuant à faire partie du contingent à lever de leur classe, n'ont pas encore été appelés pour accomplir leur terme de service actif.

Art. 2. Tot de in 1984 op te roepen dienstplichtigen behoren :

1° De dienstplichtigen der klasse 1984;

2° De dienstplichtigen die behoren tot het contingent van een vroegere klasse dan 1984 en die, hoewel zij verder deel uitmaken van het contingent hunner klasse, nog niet werden opgeroepen om hun werkelijke diensttermijn te vervullen.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1984.

Art. 3. Deze wet treedt in werking op 1 januari 1984.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Il sera procédé, dans quelques instants, au vote sur l'ensemble du projet de loi.

We stemmen zo dadelijk over het ontwerp van wet in zijn geheel.

INTERPELLATION DE M. DEWORME AU MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES, SUR « LA RESTRUCTURATION DU RESEAU DE LA SNCB EN WALLONIE »

Vote sur l'ordre du jour pur et simple

INTERPELLATIE VAN DE HEER DEWORME TOT DE MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE, OVER « DE HERSTRUCTURERING VAN HET NMBS-NET IN WALLONIE »

Stemming over de eenvoudige motie

M. le Président. — Mesdames, messieurs, deux ordres du jour ont été déposés en conclusion de l'interpellation de M. Deworme.

Dames en heren, tot besluit van de interpellatie van de heer Deworme werden twee moties ingediend.

L'un, pur et simple, par MM. De Bondt, Dalem et Bock est ainsi rédigé :

« Le Sénat,

Ayant entendu l'interpellation de M. Deworme et la réponse du gouvernement,

Passé à l'ordre du jour. »

« De Senaat,

Gehoord de interpellatie van de heer Deworme en het antwoord van de regering,

Gaat over tot de orde van de dag. »

L'autre, par MM. Humblet, Delmotte, Deworme, Péciaux, Grosjean et Eicher, est ainsi rédigé :

« Le Sénat,

Ayant entendu l'interpellation de M. Deworme et la réponse du gouvernement,

Considérant que le plan de restructuration de la SNCB

— Constitue une atteinte grave à la structure économique de la Wallonie, comme l'a souligné unanimement le Conseil économique de Wallonie;

— Constitue une atteinte au service public;

— Entraîne de graves conséquences sociales pour les usagers et le personnel,

Demande le retrait de ce plan. »

« De Senaat,

Gehoord de interpellatie van de heer Deworme en het antwoord van de regering,

Overwegende dat het herstructureringsplan van de NMBS

— Een ernstige aantasting is van de economische structuur van Wallonië, zoals de Waalse Economische Raad eenparig heeft onderstreept;

— Een aantasting is van de openbare dienst;

— Ernstige sociale gevolgen heeft voor de gebruikers en het personeel,

Vraagt dat plan in te trekken. »

Conformément à notre règlement, nous votons sur l'ordre du jour pur et simple qui bénéficie de la priorité.

Overeenkomstig ons reglement stemmen wij over de eenvoudige motie die de voorrang heeft.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over de eenvoudige motie.

131 membres sont présents.

131 leden zijn aanwezig.

83 votent oui.

83 stemmen ja.

42 votent non.

42 stemmen neen.

6 s'abstiennent.

6 onthouden zich.

En conséquence, l'ordre du jour pur et simple est adopté.

Derhalve is de eenvoudige motie aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, André, Bascour, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, De Bondt, C. De Clercq, T. Declercq, Decléry, de Clippele, Decoster, le chevalier de Donnée, Dehaene, De Kerpel, Mme Delruelle-Ghobert, MM. Demuyter, Deprez, Descamps, De Seranno, le comte du Monceau de Bergendal, Février, Friederichs, Gerits, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, M. Gramme, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michielsens, MM. Kevers, Lagae, Lagneau, Lutgen, Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Edg. Peetermans, Pouillet, Rutten, Smeers, Mmes Smitt, Staels-Dompas, M. M. Toussaint, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Vandenabeele, Van den Broeck, Vanderborght, Vandermarliere, Vandermeulen, Vanderpoorten, Vandersmissen,

Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Vermeiren, Walt Niel, J. Wathélet, Weckx, Windels et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Canipel, De Baere, Debusséré, Degroeve, Delmotte, Mme De Pauw-Deveene, MM. Désir, De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Draulans, Egelmeers, Eicher, Férier, Geldolf, Hiernaux, Hubin, Humblet, Jandrain, Mme Jortay-Lemaire, MM. Lepaffe, Luyten, Mme N. Maes, MM. Marmenout, Mouton, Pécriaux, J. Peetermans, Mme Pétry, M. Poulain, Mmes Remy-Oger, Saive-Boniver, MM. Seeuws, Thys, Th. Toussaint, Trussart, Van der Elst, Vandezande, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Roye, Vercaigne et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Adriaensens, Capoen, de Bruyne, Leclercq, R. Maes et Verbist.

ORDRE DES TRAVAUX

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

M. le Président. — Nous nous réunirons donc demain pour entendre les questions orales et les interpellations qui figurent à notre ordre du jour et qui n'ont pu être développées aujourd'hui. J'espère que vous serez tous présents. (*Sourires.*)

ONTWERP VAN WET TOT VASTSTELLING VAN DE LEGERSTERKTE VOOR HET JAAR 1984

Stemming

PROJET DE LOI FIXANT POUR L'ANNEE 1984 LE CONTINGENT DE L'ARMEE

Vote

De Voorzitter. — Wij gaan nu over tot de stemming over het ontwerp van wet tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1984.

Het woord is aan de heer Wyninckx voor een stemverklaring.

De heer Wyninckx. — Mijnheer de Voorzitter, heren ministers, geachte collega's, het debat over de vaststelling van de legersterkte moge in het verleden een louter technische aangelegenheid zijn geweest, vandaag is zeer duidelijk gebleken dat een aantal belangrijke politieke motieven zijn naar voor gekomen die misschien minder te maken hadden met het legercontingent dan wel met het defensiebeleid als dusdanig.

Zoals ook in de Kamer de Vlaamse socialisten zich hebben onthouden en wij ons in de Senaat hebben onthouden bij de stemming in de commissie, zo zullen de Vlaamse socialisten zich eveneens onthouden bij de stemming over dit ontwerp van wet in de Senaat.

Wij verzetten ons om sociale redenen, meer bepaald omwille van de verwarring die thans heerst over de vrijstellingen die in 1984 al dan niet zullen worden verleend en de onzekerheid die heerst in jonge gezinnen nopens de nakende dienstplicht van de vader. Wij beschikken tot nog toe evenmin over duidelijke informatie betreffende de plannen van de minister inzake de reorganisatie van de krijgsmachten. Bovendien is tijdens het debat over het defensiebeleid duidelijk tot uiting gebracht dat onze houding nopens de vaststelling van het legercontingent kadert in ons verzet tegen de volmachten die de regering zich onrechtmatig heeft toegeëigend inzake de inplanting van de euroraketten en het aanvaarden van nieuwe lasten inzake conventionele bewapening die de Verenigde Staten ons pogen op te dringen.

Om al deze redenen zullen wij ons bij de stemming onthouden.

M. le Président. — La parole est à M. Trussart.

M. Trussart. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, chers collègues, rassurez-vous, je serai extrêmement bref.

Nous voterons chaque fois contre un tel projet de loi tant qu'on refusera de prendre des mesures concrètes, réelles, permettant la mise en place progressive du transarmement et parallèlement à celles maintenant notre système de défense armée classique. (*Applaudissements sur les bancs Ecolo et sur certains autres bancs.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan mevrouw Tyberghien.

Mevrouw Tyberghien-Vandenbussche. — Mijnheer de Voorzitter, het zal u niet verwonderen dat een vrouw het laatste woord heeft vanavond.

Onze fractie zal « ja » stemmen omdat wij geen bezwaren hebben tegen de vaststelling van de legersterkte als dusdanig. Ik wil echter toch een dringende oproep doen tot de minister opdat hij rekening zou houden met onze argumentatie, die gebaseerd is op de cijfergegevens voor de lichting 1984, voor het niet-opschorten van artikel 87, paragraaf 1bis, van de militiewetten.

Naar aanleiding van uw huidige verklaring, mijnheer de minister, leven enkele honderden jonge huisvaders nog maanden in de onzekerheid omtrent hun militietoestand, met alle gevolgen van dien voor het nakomen van hun engagementen, zowel in werk- als in gezinsverband. Deze sociale en gezinsproblemen mogen u niet onberoerd laten. Bij het onderzoek naar de mogelijke vormen van deelname van een ieder aan de verdedigingsinspanning van de bevolking, dient rekening te worden gehouden met de gezinsbelangen.

Dit is analoog met de regeringsverklaring waar de regering van mening is dat het gezin de hoeksteen is en blijft van onze samenleving. Omwille van deze onzekere toestand zal ik mij bij de stemming onthouden. (*Applaus op verschillende banken.*)

De Voorzitter. — Wij stemmen thans over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Nous allons procéder maintenant au vote sur l'ensemble du projet de loi.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over het ontwerp van wet in zijn geheel.

131 membres sont présents.

131 leden zijn aanwezig.

92 votent oui.

92 stemmen ja.

5 votent non.

5 stemmen neen.

34 s'abstiennent.

34 onthouden zich.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, André, Bascour, Bens, Bock, Bosmans, Bossicart, Califice, Capoen, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Cooreman, de Bruyne, Debusséré, C. De Clercq, T. Declercq, Decléry, de Clippele, Decoster, le chevalier de Donnée, Dehaene, De Kerpel, Mme Delruelle-Ghobert, MM. Demuyter, Deprez, Descamps, De Seranno, Draulans, le comte du Monceau de Bergendal, Février, Friederichs, Gerits, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goo-Eyben, M. Gramme, Mme Hanquet, M. Hatry, Mme Herman-Michielsens, MM. Kevers, Lagae, Lagneau, Lutgen, Luyten, Mme N. Maes, MM. R. Maes, Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Edg. Peetermans, Poulet, Rutten, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Thys, Tilquin, M. Toussaint, Van Daele, Vandenabeele, Van den Broeck, Vanderborcht, Van der Elst, Vandermarliere, Vandermeulen, Vanderpoorten, Vandermissen, Vandezande, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Vermeiren, Walt Niel, J. Wathélet, Weckx, Windels et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mmes Jortay-Lemaire, Saive-Boniver, M. Trussart, Mme Van Puymbroeck et M. Van Roye.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Adriaensens, Canipel, De Baere, Degroeve, Delmotte, Mme De Pauw-Deveen, MM. Désir, De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Egelmeers, Eicher, Férir, Geldolf, Hiernaux, Hubin, Humblet, Jandrain, Leclercq, Lepaffe, Marmenout, Mouton, Pécriaux, J. Peetermans, Mme Pétry, M. Poulain, Mme Remy-Oger, MM. Seeuws, Th. Toussaint, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Ooteghem, Verbist, Vercaigne et Wyninckx.

M. le Président. — Les membres qui se sont abstenus sont priés de faire connaître les motifs de leur abstention.

Ik verzoek de leden die zich hebben onthouden, de reden van hun onthouding mede te delen.

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, zoals de minister gezegd heeft, gaat het om een zuiver technisch probleem dat met al wat hier gezegd werd, weinig te zien heeft. Wanneer een lid van de meerderheid, mevrouw Tyberghien, van de gelegenheid gebruik maakt om bepaalde bezwaren te opperen, mag ik dit eveneens, vermits mijn zoon 25 jaar is, een kind heeft en ook soldaat moet worden. Aangezien een lid van de meerderheid een nummertje opvoert, mag ik dat ook.

M. Delmotte. — Monsieur le Président, le groupe socialiste s'est abstenu conformément à la déclaration faite tout à l'heure à la tribune par M. Cudell.

VŒUX — WENSEN

M. le Président. — J'aurais voulu sur la lancée de l'excellent débat auquel a donné lieu le projet de loi sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente, déposer une proposition de loi contenant pour chacun de vous mes vœux de joyeux Noël et d'heureuse année.

A défaut d'avoir eu l'occasion de le faire, c'est de vive voix que je vous transmets mes vœux les plus cordiaux. (*Applaudissements sur de nombreux bancs.*)

M. Delmotte. — Monsieur le Président, avant de nous séparer, mes collègues chefs de groupe m'ont chargé — privilège dû à l'âge et à l'ancienneté — de vous remercier des vœux que vous venez de nous adresser. Vous vous êtes, en effet, permis de douter de la présence, demain, de l'ensemble des sénateurs, malgré l'importance des interpellations.

Etant donné que notre grande famille est encore réunie ce soir, à l'avant-veille de Noël, j'aime à vous redire, monsieur le Président, que nous sommes sensibles aux vœux que vous nous avez présentés pour un joyeux Noël et une bonne fin d'année.

Je désire vous exprimer à mon tour, au nom de mes collègues chefs de groupe, au nom des membres de leur groupe respectif, nos vœux de

joyeux Noël. Ces vœux, nous les adressons également aux membres du personnel qui, au cours de ces dernières semaines, ont été fort sollicités par des horaires particulièrement exigeants.

Depuis quelque vingt-deux ans, à la veille de la fête de Noël, j'entends exprimer, avec une sincérité qui ne se dément jamais, les vœux du Président de la Haute Assemblée. Je me réjouis d'avoir l'occasion d'adresser à notre Président, cette année, nos sentiments respectueux, notre vive sympathie et notre gratitude pour le souci qu'il a de diriger nos travaux avec le sens de l'équité et de la justice que caractérisent et son geste et son verbe.

Tous mes collègues se joignent à moi pour présenter à l'ensemble du personnel du Sénat nos vœux sincères de joyeux Noël et de bonne année.

Cette année 1983 se termine avec beaucoup de nuages à l'horizon, sur le plan intérieur peut-être, mais surtout sur le plan international. Puisse-nous, quand nous nous reverrons, voir notre ciel quelque peu débarrassé des lourds nuages qui l'obscurcissent. (*Vifs applaudissements sur tous les bancs.*)

INTERPELLATION — INTERPELLATIE

Demande — Verzoek

M. le Président. — M. Degroeve désire interpellier :

1° Le Premier ministre sur « le refus du gouvernement d'exécuter une décision du pouvoir judiciaire en une cause opposant l'Etat belge à l'Université libre de Bruxelles »;

De heer Degroeve wenst :

1° De Eerste minister te interpelleren over « de weigering van de regering om een beslissing van de rechterlijke macht uit te voeren in een zaak van de Belgische Staat tegen de *Université libre de Bruxelles* »;

2° Le ministre des Relations extérieures sur « le déséquilibre croissant entre les deux rôles linguistiques de la carrière du service extérieur du ministère des Affaires étrangères, les effets défavorables de cette situation pour la Communauté française, la Région wallonne et la Région bruxelloise, et les mesures à prendre pour rétablir la parité à tous les degrés de la hiérarchie de cette carrière conformément à l'article 47, § 5, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative ».

2° De minister van Buitenlandse Betrekkingen te interpelleren over « de toenemende wanverhouding tussen de twee taalrollen van de loopbaan in de buitenlandse diensten van het ministerie van Buitenlandse Zaken, de ongunstige gevolgen van die toestand voor de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en het Brusselse Gewest, en de maatregelen die moeten worden genomen om de pariteit te herstellen op alle trappen van de hiërarchie van die loopbaan, overeenkomstig artikel 47, § 5, van de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken ».

La date de ces interpellations sera fixée ultérieurement.

De datum van deze interpellaties zal later worden bepaald.

Le Sénat se réunira demain 23 décembre 1983 à 14 heures.

De Senaat vergadert opnieuw morgen 23 december 1983 te 14 uur.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

(*La séance est levée à 22 h 35 m.*)

(*De vergadering wordt gesloten te 22 u. 35 m.*)

862